

Мухоморъ 10 XII. 1944

Р III 193
Р II 83

Ковалева Перседа Мати

Николае Ковалева,

Белгороду Банков. 20 лет 1838. у

Литову Мемеласка мета

ХР. НЕ ОРАРОВИЪ

Р 18 СР II 20

Р 18 СР II 11.1



P II 839

Роспись М. А.

1. 2. 3.

О ПИСАНИЕ

СѢАГѢ БЖІА ГРАДА ІЕРУСАЛІМА, СЪ
ЦРКВЕ ЖИВНОСНАГѢ ГРОВА ГДНА, И ПРѢЧІИ
СТЫХЪ МѢСТЪ, ВЪ НИХЪ ЖЕ ПО СВИДѢТЕЛЬСТВУ СТЫ
СВѢДѢТЕЛЬСВЪ О РОЖ: ДО ВОЗНЕСЕНІА ХРТОВА МНО
ГАА КО СПСЕНІЮ ЧЛСКОМУ СОДѢАШАСА,

Превсщеннѣишій и словеснѣишій, ГДНЪ, ГДНЪ
ІСАІА АНТОНОВИЧЪ,

Православный

АРХІ ЕПІСКОПЪ И МИТРОПОЛІТЪ

ВсегѢ вЪ державѢ ВышнагѢ и ВсеславнѣишагѢ
Дома АвстрійскагѢ ОбрѣтающагѢСА СербѢ СлѢ
венскагѢ и ВалахійскагѢ Народа, и ихъ ЦЕСА:
КРАЛЕ: ВЕЛИЧЕ ДѢИТЕЛНЫИ ДВОРНЫИ СО
ВѢТНИКЪ, на понизнѣишее прошеніе ЧТНѢИ
шагѢ ГДНА СЪМЕСНА СЪМОЛОВИЧА АРХІ МАИ
ДРИТА ІЕРУСАЛІМСКАГѢ ВО ѢЖЕ ЖЕЛАЮЩИ РАСЛЫ
шати, Читати, и разумѣти, тѢПОМЪ ИЗДАТИ, и вЪ наро
Ѣ пѢщатисе Блгословлаеть. вЪ ВІЕННѢ. 1748^{го} Ноемвриа 30.



Настоаниемъ, Іеродіакона
Хр: Жефаровича, и мв. рас. общ.
Звографа.

Всѣмъ Бл҃гочестивымъ Читателемъ,
радоватися.

Не цесарская дѣла, ниже цр҃кая исправленнїа,
ниже красотѣ цр҃кихъ палатахъ книжица повѣ-
дѣтъ сіа ѿ читателю. Но бл҃гобл҃гнѣе дому нѣна-
гѣо бсѣдержителя, и всѣхъ цр҃а б҃га, Земнагѣо гл҃ю
іерлїма, е҃гоже вышнїй б҃гъ избрѣ себѣ въ жилище,
е҃гоже во о҃крестныхъ странахъ родилса по плоти, и
кр҃тилса, и мно҃га чудеса показалъ къ спасенїю чл҃чѣ-
скагѣо рода, в ѣмъже и претерпѣ волю ст҃рѣть, да из-
бавитъ насъ ѿ вѣчныхъ страстей, и дѣже и распатъ
бысть, и умеръ, и погребенъ ѿко чл҃кѣ, и воскресѣ
ѿко б҃гъ по писанїемъ разрушивъ смертныа силы,
и а҃довы узи, и превѣ праоци въ нѣнїй іерлїмъ, всѣ
вѣрнымъ образъ подаваа горнаа искати: и дѣже и па-
ки прїидетъ судити живымъ, и мертвымъ, и ѿдати
комѣждѣо по дѣломъ е҃го: и дѣже и мы вси прѣстати
имами при страшномъ судищи воспрїемлюще кїждѣо
по дѣлу, или Благѣа, или Злаа: Получивъ убо ѿ
православнїй читателю сіе краткое повѣданїе ѿ
с҃ты, и б҃гопроходныхъ мѣстахъ, и прилѣхнѣ прочїаа,
умилса, ѿ содѣланныхъ тебе ради дѣлъ предивныхъ

Ѡ Бѣа во сѣгомъ градѣ Іерлімѣ, и во Ѡ крестны сѣи
мѣстахъ . и достоугодно поклониса мѣсту, и дѣже
стоастѣ нѣзѣ Гда нашего Іиса Хрѣта, и прочи сѣи
мѣстомъ и дѣже обще спасеніе садѣаса, или Ѡхода
тѣлеснѣ, или поне умно прѣпосилаа по возможно
сти мѣтиню твою, на соблюденіе, и Ѡхраненіе он
дешныхъ сѣихъ, и поклонительныхъ мѣстъ, иже да
любве ради твоѣа къ земному Іерліму достоинъ яви
шиса жилища желателнаго Іерліма, и въ немъ дра
жайшаго наслажденіа лицезрѣніа Бѣіа . ижеже иже
лаа тебѣ, и себѣ вкупѣ, пребываю .

Твоѣа любви .

Мірны, и премірныхъ
Блѣжъ желателъ .

Сумесонъ Іеромонахъ
и архимандритъ Іерлімскій .

ПОВѢСТЬ О

СТОМЪ ГРАДѢ ІЕРУСАЛИМѢ, И ПРОЧИХЪ СѢКРЕСТНЫХЪ
СТЫХЪ МѢСТАХЪ.

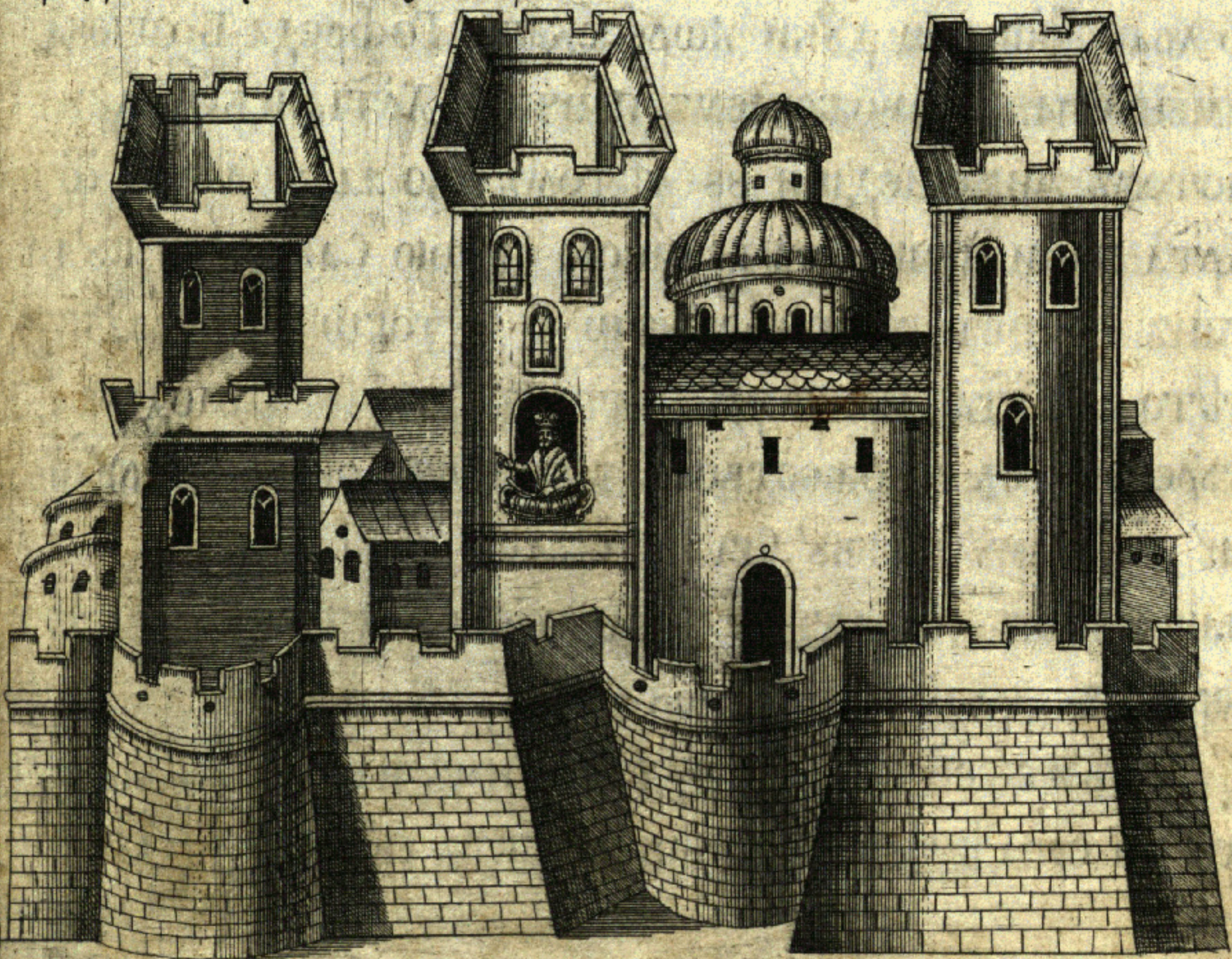
СОЗДАНЫ БЫСТЬ СТЫИ ГРАДЪ ІЕРУСАЛИМСКІИ ВО 2020
ЛѢТО СЪ СОЗДАНІА МІРА СЪ МЕАХІСЕДЕКА ЦРЯ СЩЕННИ
КА БГА ВЫШНАГО : И СЪ НЕГО ВСАША ЕГО ІЕВДСЕИ, И
ДЕРЖАША 824. ЛѢТА : ПО ТОМЪ ЦРЬ, И ПРОРОКЪ ДБДЪ ТЪ
ПОБѢДИВЪ, ВЗАЛЪ ЕГО, И НАРЕКЛЪ ГРАДЪ ДѢДОВЪ, И МИ
ТРОПОЛІЮ, И КАФЕДРЪ ЦРТВА СВОЕГО ПОКАЗАЛЪ : И ПО
475. ЛѢТЪ БЕЗАКОНІИ РАДИ ЛЮДЕИ ІУДЕЙСКИХЪ, ПОПУ
ЩЕНІЕМЪ БЖІИМЪ ПЛЕНЕНЪ БЫСТЬ СЪ ЦРЯ ПЕРСКАГО
НАВУХОДОНОСОРА : ПОСЛѢЖДЕ КУРЪ ЦРЬ ПЕРСКІИ БЖІИ
МАНОВЕНІЕМЪ ДОПУСТИЛЪ ЖИДОМЪ, ВОЗВРАТИТИСА, И
СОЗДАТИ ХРАМЪ СОЛОМОНОВЪ, И СТѢНИ ГРАДА : КТОМУЖЕ ОУ
НОВЛЕНЪ БЫСТЬ СЕИ ГРАДЪ И СЪ ВОЕВАДЪ МАКАВЕЕВЪ : ПОС
ЛѢЖДЕ ЖЕ ЗА НЕВИННЮ СМЕРТЬ ГДА НАШЕГО ІИСА ХРТА,
ХОТА БГЪ СМСТИТИ, ПОПУСТИ ВЕСПЕСІАНЪ, И ТІТУ ЦРЕМ
РИМСКИМЪ, ИЖЕ ПО 38 ЛѢТЪ ВОЗНЕСЕНІА ХРТОВА ПРИШЕД
ШЕ КОНЕЧНО ПЛѢНИЩА ГРА, И СЪ ОСНОВАНІА РАЗОРИЩА :
ПО ТОМЪ ЖЕ АДРИАНЪ ЦРЬ ЗА УПОРСТВО ЕВРЕЙСКО РАЗОРИЛЪ
ОСТАВШАА, И ПОСѢЛЪ СОЛЪ : СИЦЕ БО И СЛОВО ГДНЕ
ИСПОЛНИЛОСА, ЕЖЕ РЕЧЕ : ІАКЪ КАМЕНЬ НА КАМЕНИ НЕ

ОСТА

ѿстанеть. Таже тойже црь Адрианъ поманувъ блго
 родіе, и красотѹ тогѡ града, ѡновилъ егѡ предѣ
 вно стѣнами, столпами, и палатами = и такѡ по
 преемствѹ прїиде во обладаніе и црю Константїн
 первомѹ црю православно греческомѹ, иже съ вели
 кимъ усердіемъ украси егѡ многими и краснѣйшими
 Храми, и славными палати, и иными различными
 дарованїи = но во 636 лѣто по хрѡтовомѹ воплащенїи
 при црѣ фѡкѣ, и Иракліи, плененъ бысть ѿ са
 ракинѡвъ, и пребысть по властїю Калифета лѣтъ
 436, таже на 1099 ѿ хрѡта лѣто освобожденъ бысть
 ѿ храбрѣйшагѡ дѹки Лоренскагѡ Гофреда Болгїона
 именде я, споможенїемъ прочихъ хрѡтіанскїхъ Гдѣи:
 потомъ мимошедши 88: лѣтомъ, во 1187, лѣто ѿ
 хрѡта пакѣ прише съ великою силою Саладинъ сул
 танъ егѡпетскїи взалъ егѡ: и ѿ тогѡ пакѣ во 1517
 лѣто ѿ хрѡта, пришедъ султанъ Селїмъ самодержя
 тѹрецкїи съ множествомъ воинѡвъ, облада іерлї
 мѹ, и всемѹ црѣвѹ егѡпетскомѹ: и ѿ толѣ сѣдит
 паша тамъ. Числатса ѿ Мелхїседека создавшагѡ
 іерлїмъ до ннѣ лѣтъ 3684.

Есть же сей стїи градъ іерлїмъ на мѣстѣ висо
 цѣ по средѣ земли, якѡже глетъ пррокъ дѣдъ бгѹ

же црѣ нашъ прежде вѣкъ соудѣла спсѣніе посре-
дѣ земли: и єсть градъ краснѣйшій, єгѡже ѡкрѣ-
женіе шестъ миль: и мѣетъ же и вратъ четыре: и къ
западѣ сѣ врата дѣдова: къ востоку же Геосіманійская:
а на полднѣ стѣгѡ Сіѡна: къ северѣ же дамаскова. имѣе
же и дръга двѡа врата менша, єдина ѡ деню, а дръга ѡ шюю.
Начинаемъ же історію ѡ палатахъ дѣдовыѣхъ ѣже сѣтъ сѣ за-
пада блѣ вратъ градскихъ, ѣже и до днесъ именуются
врата дѣдова: въ тѣхъ палатахъ пророкъ дѣдъ сочинилъ усам-
тиръ: тѣ ѣнѣ сѣдѣтъ ѣничарага сѣ ѣничари, ѣже хранѣ
градъ ѡ безбожныхъ араповъ.



И къ востоку яко верженіе камене въ палатахъ двѣхъ,
 есть великій, и преславный храмъ стаго гроба гдѣна пре-
 красный, и круговидный, имѣай трѣли три во обра-
 стѣиа тѣи, и звоницу краснѣишѣ и високу: имѣаше сей
 храмъ первѣе братъ седмъ, въ ниже єдина точію сѣтъ ѿво-

рѣнна на полудни
 іерлима.

Храмъ
 пре: Гроба.



И ВХОДА СІМИ СТЫМИ ВРАТИ, КЪ ЮГУ СТОПА 40, ОБРѢТА
 БШИ СТОЕ СОСВѢТІЕ, ИДѢЖЕ ПОВИША ХРТА ІОСИФЪ, И НИКО
 ДИМЪ ЧИСТОЮ ПЛАЩАНИЦЕЮ, ИДѢЖЕ ЕСТЬ МРАМОРЪ БѢЛ,
 И КРАСНѢЙШІЙ, ЕГОЖЕ ДОЛГОТА ПЕДИ 9, А ШИРОТА ДВЕ
 И ПОЛЪ. И ОКРЕСТЪ ЕСТЬ ОГРАЖДЕНЪ ЖЕЛѢЗОМЪ: ГОРАТЪ
 ТЪ СВЕРХУ КАНДИЛА 8, ПРАВОСЛАВНЫХЪ 4, РИМСКО 1, АР
 МЕНСКО 1, КОПТСКО 1, И СУРІАНСКО 1, И ГОРѢ СТОАНІЕ
 ЕСТЬ КРѢПОСВѢДЕННОЕ. СТОЕ СНИТІЕ.



О Велицѣи трѣлѣ

О СТАГО ЖЕСОВТІА ХОДА КЪ ЗАПАДУ СТОПА 40, ОБРѢ
 ТА

ТАЕШИ ВЕЛИКОЕ ТРУМО БЖЕ ЕСТЬ ОДОВОМЪ НА СТЫ
 ГРОБОМЪ : ЕСТЬ ЖЕ СЪ ВЕРХУ ^ѿ КРОВЕНО, ВНУТРО ^ѿ УДУЖЕ СДТЬ
^ѿ ДРЕВЕСЪ ДО ПОАСА СТѢНИ : И ^ѿ ПОАСА НИЖЕ, СДТЬ ИЗО
 БРАЖЕНИ МДСІЕЮ ЗЛАТОЮ ВСИ ПРЦИ : И ^ѿ ДЕСНЫА ЕСТЬ
 СТЫИ КОНСТАНТИНЪ, А ^ѿ ШУА СТАА ЕЛЕНА. ПО ПРЦѢ
 ЖЕ ЕСТЬ МРАМОРЪ БАГРАНЪ ПРИЛѢПЛЕНЪ КЪ СТѢНѢ ПИ
 САНИА, И ^ѿ КРЕСТЬ СДТЬ ^ѿ ГЛАШЕННАА СТАГѢ ГРОБА, ИЖЕ
 ИМѢЮТЪ КАМАРА 17 : И СТОЛПОВЪ МРАМОРНЫ 8 : И НОЖИЦЪ
 12 : И СДТЬ ВСА ПРИ СТѢНАХЪ. И ^ѿ ДЕСНЫА СТРАНЫ ЕСТЬ
 ЦРКОВЬ АРМЕНСКА, А ^ѿ ЛѢВЫА ЕСТЬ РИМСКА : КОТОРИИ РИ
 ЛАНЕ ИМѢЮТЪ КАНДИЛА 98 : НИЖЕ СДТЬ ДРУГИ 14 КАМАРЕ,
 ИЖЕ ИМѢЮТЪ СТОЛПОВЪ 12 : И НИЖЕ СДТЬ ЦРКВИ ЕРЕТИЧЕС
 КІА : И КЪ ЮЖНЕИ СТРАНѢ ЕСТЬ ЦРКОВЬ КОПТОВЪ, ИЖЕ
 ЕСТЬ ПРИЛѢПЛЕНА КЪ КУВУКЛИИ СТАГѢ ГРОБА : БЛИ ТОА
 ЕСТЬ ЦРКОВЬ СУРІАНСКАА, ВЪ КОЕИ СДТЬ ГРОБИ ІУСИФА,
 И НИКОДИМА ИЗСѢЧЕНИ ВЪ КАМЕНИ. И МАЛО НА ЛѢВО ЕСТЬ
 МРАМОРЪ ШКРУГЛЪ НА НЕМЖЕ ГОРАТЪ ДВА КАНДИЛА, ТѢ ГЛЮ
 БІКѢ СТОАМЪ АГГЛЪ, ЕГДА ГЛАСЕ ЖЕНА, ЧТО ИЩЕТЕ ЖИ
 ВАГО СЪ МЕРТВЫМИ, ^ѿ СТОИТЪ ^ѿ СТАГО ГРОБА СТОПА 40 : И ПО
 МАЛѢ ЕСТЬ ИНЪ МРАМОРЪ ШКРУГЛЪ ИЖЕ ИМѢЕТЪ ПОСРЕДѢ
 РДПЪ : ТѢ ГЛЮТЪ ИКѢ СПРАВИША ГВОЗДІЕ ЗАПРОПАТІЕ
 ХОТОВО. И ПО МАЛѢ ЕСТЬ ЦРКОВЬ РИМСКАА, ЕАЖЕ ДОЛГОТА
 ЕСТЬ СТОПА 40 : А ШИРОТА 20 : И СЪ ДЕСНЫА СТРАНЫ ЕСТЬ ПРО

Зоръ, въ коемъ есть часть въ столпа, при коемъ привязанъ
 бысть Гдѣ при спсительнѣи стѣти; и тѣ горатъ два
 кандила: въ стонтъ въ стѣгъ гроба 65: стопа. и
 внѣ вратъ есть црковь Маронітска, въ коеи горатъ
 кандила 5: вса же сіа реченнаа сѣть по ѡглашенннми
 великаго трѣла: посреде егѣже есть кѣвѣкліа крас
 нѣишаа; и въ неи есть прѣтый Гробъ Гднъ: и оѣестъ
 есть все просто мраморіе: и иматъ столпѣвъ мрамор
 ныхъ 10: и кандила 6: и на тою есть дрѣга кѣвѣкліа
 мала, обаче краснѣиша оловомъ покровѣнна держима
 въ столпѣвъ баграныхъ Злато главныхъ 12: и виситъ
 кандила 56: и единъ полѣлей, иже именуется пра
 вославныхъ: врата же кѣвѣкліи сѣть къ востоку: и
 входа зриши камень на немъже сѣдѣлъ аггѣлъ, егда
 возгласи женамъ: что ищете живаго съ мертвыми,
 нѣсть здѣ. и тѣ висатъ кандила 17: православныхъ
 7: римски 5: Ерменска 2: коптско 1: и Суріанска 2: и
 къ западу въ стѣгъ сегѣ камене до 4: стопе, сѣть
 мала врата, ими же входимъ во стѣтый, и живопріем
 ній Гробъ, идѣ же есть мраморъ багранъ краснѣи
 шій: и тѣ висатъ кандила 44: православныхъ 21:
 римски 13: Арменски 6: коптска 4: стѣтый же Гробъ
 есть долгою педи 7: а широтою 4: и ѡкрестъ
 сѣть

сѣть мрамори прилѣплени по стѣнѣ , и на помоствѣ ,
 и ѣсть изображено погребеніе хрѣтово , и воскресіе . и
 исхода ѿ старгъ гроба къ востоку , стопа 20 : ѣсть тра-
 пеца на нюже восходитъ патриархъ , егда раздѣляетъ
 сѣтъ свѣтъ . Къѣкліа С: Гроба .



ѿ стѣнъ свѣтъ, и когда бываетъ
 Исходитъ стѣи свѣтъ на стѣмъ гробомъ въ день стѣи
 и великіа свѣоты: тогда же сѣтъ и вса племена со
 рана въ храмѣ, и поклоницы ѿ всакаго мѣста. при
 ходитъ убо вратникъ стѣго гроба, и стѣиа къвѣклии,
 и затворивъ дѣри ѿ ходитъ: мы же погашаемъ вса
 кандила бжественнаго храма. и исходитъ патриархъ
 къ стѣму гробу ѿболченъ во все архіерейское украше
 ніе, и съ іеромонахи, священники же и діакони, и всѣ
 ми православными, ѿходатъ стѣю къвѣклию, поюще:
 Воскрніе твоє хрѣе спсе, и про: ѿшешѣ убо дважды,
 патриархъ идетъ блн стѣиа къвѣклии прочи же и тре
 тицею ѿходатъ: тогда патриархъ входитъ внѣтръ къ
 стѣму гробу, и пріемлетъ стѣи свѣтъ со свѣщаетъ, и ра
 дѣлетъ людемъ: по томъ начинается, и совершается
 Литургіа, с: Васміа.

ѿ Соборномъ Храмѣ.

Приходимъ пакн къ прѣложенію слова въ томъ храмѣ бѣ стѣи
 трапеза прѣ дѣрми соборнаго храма, и на нею висатъ 25
 кандила, и вышше 37. сюду, и сюду имѣетъ ікона ве
 лики, и сверху имѣетъ и камаръ великъ, наже естѣ напи
 сана мхсією златою: и дѣже естѣ изображено вѣнесеніе
 хрѣово, и блговѣщеніе бци; на коєи естѣ основано трѣ

ло и за трапезою сѣтъ врата соборныя цркви и из во-
 стоку стопа 25, естъ мраморъ и имѣеть рѣпу, и тамсо
 естъ пѣпакъ земли, и среда цркви, и среда міра: и свер-
 ху виситъ полъелей сребранъ краснѣишій; и по среде того
 естъ дрѣво меншии, и изъ внѣ имѣеть кандила 64: и
 ікона 10: и на нима естъ второе трѣло имѣющее оконцевъ,
 8: и камари 16: и ікона 44: и тѣ горатъ кандила 16: и ѿ пѣ-
 ка идый стопа 27: и восхода единъ степенъ, сѣтъ прѣ-
 ли четьрехъ патриарховъ: съ десныя же естъ іерлимска
 го иже естъ позлащенъ краснѣише съ кубукою зла-
 тою: и бли того естъ александрийскаго: съ лѣвыя же
 страны естъ константинопольскаго, и антїохійскаго:
 и на константинопольскимъ естъ амвонъ позлащенъ
 краснѣишій, и дѣже читаетъ діаконъ стоє еѵліє: прѣ
 іерлимски виситъ единъ малъ полъелей сребранъ, имѣщ
 кандила 12: и ѿ тѣхъ хода стопа 15: сѣтъ свѣщницы,
 и свѣщи; и ѿ обой странъ ікони 12: и дѣже ви-
 ситъ кандила 14: и еще стопа 7: естъ темпо позла-
 щенное, имѣющее троа врата; и ікони краснѣишіа; и кан-
 дила великихъ 27: и горѣ влчны прѣдницы 16: съ
 кандилами; и на верху естъ крѣть великій выотою
 педи 22: прѣ нимже виситъ кандило велико зла-
 тоє имѣющее менши кандила 18: и сюду, и сюду два

велика кандила; и на темплѣ дръги 18: кандила
 ѿ цркви же вратъ идиши, и восхода три степеня, есть
 стаа трапеца на нейже служатъ православнии, иже есть
 велика, и краснѣйша съ кувуклією позлащеною, и четырь
 ми столпи позлащенными: горатъ же тѣ 40: кандила, и
 на кувуклією 8: и съ лѣвья страны есть проскомидія
 съ кувуклією устроена седефомъ, и горатъ тѣ 3: кан
 дила: и за трапезою восхода степенѣвъ 7: есть прѣдъ
 патриаршескій, и ѿкрестъ 6: икона великыи, и краснѣ
 йшии, горатъ и тѣ 3: кандила велика; и тамъ есть сто
 пѣвъ 8: и камара 5: и миже держитса олтарь, и горѣ
 сѣть ѿглашенная олтаря, и есть и тамъ кандила 66:
 есть же соборная црковь долгою стопа 118: и ши
 рокою 40: имѣетъ же и вратъ 4: первая къ голгоѣфѣ;
 вторая къ стѣомъ снитію; третья къ стѣомъ гробѣ; и
 четвертая къ бѣѣ.

Ѿ Храма прѣтѣя бѣѣ.

Схода четвертыми враты степеня 4: идеши къ сѣве
 рѣ стопа 35: и верѣтавши мѣсто глемое клапесъ; и ес
 трапеца на 4: столпи; горитъ тѣ 1: кандило, и тѣ бли
 есть црквица Бгородична, и дѣже глетса темница Христо
 ва; горатъ тѣ кандила 5: и тамъ служатъ православ
 нии. и за стѣымъ великии олтаремъ есть црковь 6: арх
 аггловъ,

аггловъ,

аггловъ, ѿже глѣтса и с: логгина; занеже тамъ
 исповѣдалъ с: логгинъ хрѣта сѣа бжѣа при спси
 телнѣи стрѣти; горатъ и тѣ кандила 3: сто
 итъ же сѣ великаго олтаря ногъ 12. и малю
 далше естъ црковъ арменская, идѣже воини ра
 дѣлиша ризы хрѣтовыа; и тѣ горатъ 3: кандил.
 и тамъ блн сѣтъ врата имиже сходиши степеней
 30: и ѡбрѣтаеши црковъ с: елени, ѿже стоитъ на
 4. столпа мраморна; тѣ горатъ 30: кандил, ѿже
 естъ длготою стопа 40, а широтою 48. и ѡ дес
 ныа страны естъ лѣствица, и степеней 13: и естъ
 камень и корене, и тамъ естъ вертепъ великъ,
 идѣже ѡбрѣла блженнаа елена чтныи крѣтъ, дес
 нюю страню держатъ православнии, а лѣвую латини,
 и тѣ горатъ 5: кандила. и ихода врати имиже
 вшелъ еси, и идый стопа 16: естъ црковъ правос
 лавныхъ; въ нейже естъ часть столпа, идѣже сѣдѣа
 хрѣтось, егда ѡблачаху егѡ въ порфирѡ, и тер
 новый вѣнецъ болагаху емѡ: горатъ и тѣ 3: кан
 дила. и къ западу естъ лѣствица до нейже ес
 стопа 40: ѿже иматъ степеней 8: имиже восходи
 ши къ стѣи голгофѣ, къ нейже правѡ хода ѡходи
 ши къ западу стопа 7: и тамъ естъ мѣсто идѣже

РАСПАТЪ БЫСТЬ ГДЬ НАШЪ ИИСУСЪ ХРТОСЪ. ТЪ И МЕХИСЕДЕКЪ
 БЛГОСЛОВИМЪ АБРААМА : ТЪ И АБРААМЪ ПРИНЕСЛЪ НА ЖЕРТВУ
 СНА СВОЕГО ИСАИКА : ТЪ ПОМРАЧИСА СЛЩЕ : ТЪ И РАБОИ-
 НИКЪ ИСПОВЕДАЛЪ ХРТА . ЕСТЬ ЖЕ ТО МБСТО ВЪШШЕ ѿ
 ПРОЧИ ДВѢ ПЕДИ И ПОЛЪ ; А ШИРОТА ЕСТЬ 10 . ПЕДИ . ТЪ
 ЕСТЬ С : РОПА ВЪ НЕИЖЕ ВОДРУЗИША КРЪТЪ ГДНЪ , ЕСТЬ
 ЖЕ ПОСРЕБРАНА , И БЛГОУХАЕТЪ ДО ДНЕСЪ .



ТѸ ѣсть и распатіе Хрѣтово и зображенно . ѿ деснью
 с: рѹпи до б: пѣди ѣсть камень рападшииса до ни
 зѸ, егда распадошася каменіе, и катапетасма раз
 драса при стрѣти Гдѣи . тѸ ѣсть и гробѸ Адамовъ,
 и кѡже глѹтъ Еврейскіи учителіе : сверхѸ горатъ 12
 кандила, и иныи 14 . ѣсть же црковь долготою сто
 па 38 : и широтою 35, и ѣсть крото видны сведена,
 и мустію златою пррочи и зображени ; и Авраамъ
 зачала сына ; и помость съ крупицами красними
 иматъ же и 3 . полвелеа : и ѿ десныа страны ѣсть
 оконце, еже зрѣ къ прѣтолѸ стѣла Елени .

Ѿ цркви чтнаго прѣчи .

По голгоѹю ѣсть црковь чтнаго прѣтечи Іѡана,
 и за с: трапѣзою ѣсть глава Адамова, тѸ горатъ кан
 дила 15 : и внѣ къ западѸ до 12 . стопа, ѣсть с: сонѣ
 тіе . ВесѸ же храмъ ѣсть долготою стопа 285 : а широ
 тою 150 : и кандила православныи 550 . неусыпаѣми же 45 .
 И изхода и великаго Храма, дѣрми и миже входиши,
 сѸть съ лѣвья страны столпи, и ѿ среднаго стол
 па изыденѣкогда с: свѣтъ сицевымъ чюдесныи об
 разомъ : В нѣкое время за премногіа дари Арменіа,
 не допустиша властѣлници ПатріархѸ по обычаю во
 великую сѣбѣвѣ внити, и с: свѣтъ ѿ с: гроба пріати .

И НЕ МОГИИ ЧТО СОТВОРИТИ ПАТРИАРХЪ ПРЕБЫСТЪ ВНЕ
 ВРАТЪ СЪ ПРОЧИМИ ПРАВОСЛАВНЫМИ ПЛАСА, И ТЕП
 ЛЪ МОЛАСА : ТАЖЕ ВЪЗЫДЕ НА ПРТОЛЪ С : ЕЛЕНИ БЛИЗЪ
 ЕДИНАГО СТОЛПА, И ПРИЛОЖИВЪ СЛЕЗЫ КЪ ТЕПЛЕИ
 МРТВЕ [С] ЧЛКОЛЮБИА ТВОЕГО ХРТЕ ДРАПАДЕСА ЕДИН
 СТОЛПЪ, И ИЗЫДЕ С : СВЕТЪ ; ТОГДА ПАТРИАРХЪ ПОТЕКЪ,
 ЗАПАЛИ СВѢЩИ, И РАДАДЕ ЛЮДЕМЪ . АРМЕНИ ЖЕ ВНУТРЕ
 ПОСРАМЛЕНИ ПРЕБЫША, ОЖИДАЮЩЕ, И НЕПОЛУЧИША :
 КОТОРОЕ ПРЕСЛАВНОЕ ЧУДО ВИДѢВШЕ ТУРЦЫ, ОВЕР
 ЗОША ДВЕРИ ; И ВШЕДЪ ПАТРИАРХЪ СЪ ПРАВОСЛАВНИ
 МИ ЛЮДМИ, И РАДОСТНИ СОТВОРИША ПРАЗДНИКЪ
 ПАСХИ ПО ОБЫЧАЮ . ТОГДА И ЕДИНЪ ЕМИРЪ ВИДѢВЪ
 ТОЕ ПРИДИВНОЕ ЧУДО, ВСКОЧИЛЪ, И ВЪ КАМЕНЪ АКИ ВЪ
 ВОСКЪ МАККІИ ВОНЗИЛЪ ГВОЗДІА, ВЕЛЕГЛАСНО ВОПІА:
 ЕДИНА ЕСТЬ ВѢРА ПРАВОСЛАВНЫХЪ ХРТИАНЪ . ИЖЕ И
 ИСПОВѢДАВЪ ХРТИАНСКЮ ВѢРУ, ОГНЬ ПРЕДАНЪ БЫСТЬ О
 ТУРКОВЪ . ЕСТЬ ЖЕ И НАПИСАНА ВИНА СІА НА ЕДИНОЙ
 ПЛОЧИ ПИСМЕНИ АРАВСКИМИ .

Икона Богмисеша С : Марии Египтани
 не преити Иорданъ .



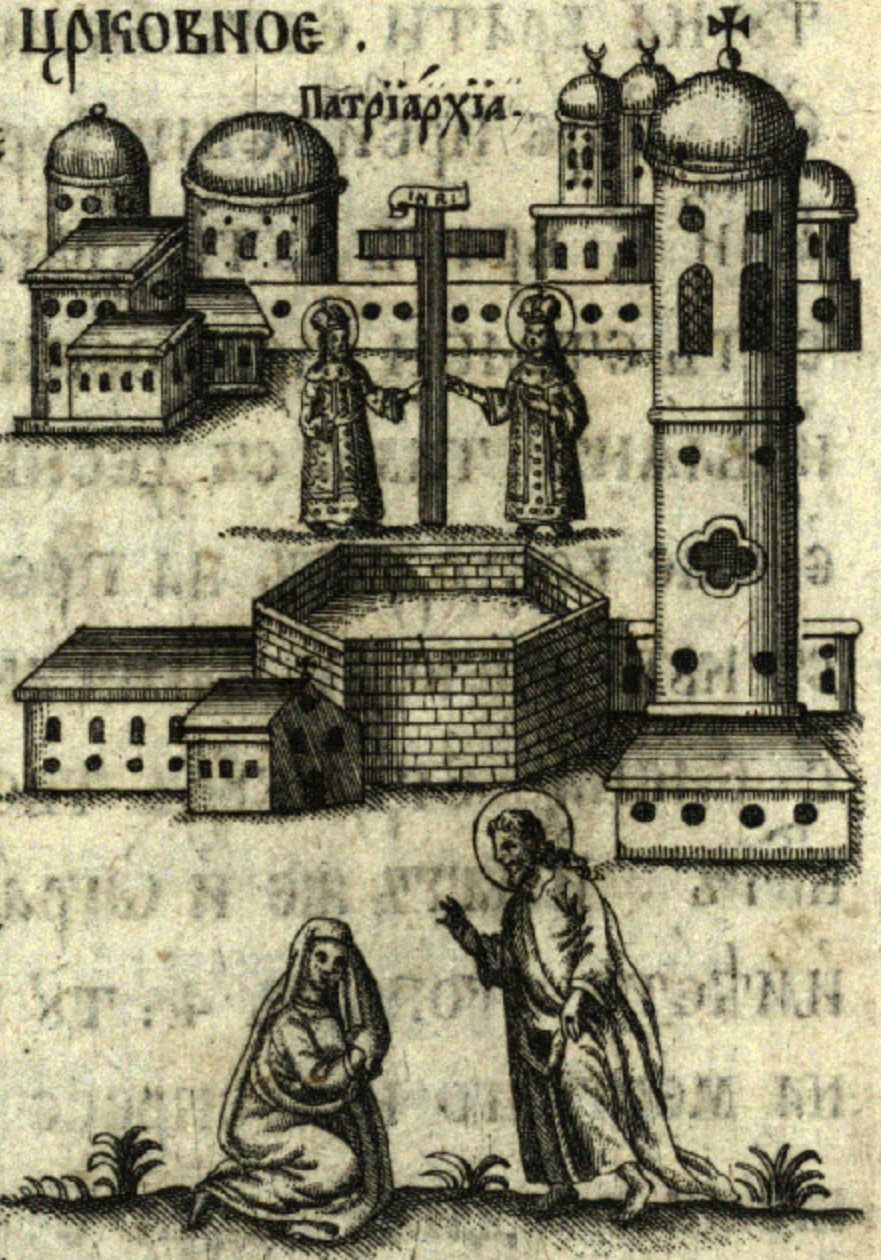
Изъ западу же сѣтъ врата, имиже хоташе сѣ: преподобнаа Маріа внити, и во бранена бысть ѿ агглату на врати естъ ікона стѣла Бцы, вогласишаа ей: аще преидеши юрданъ, ѿбращеши покой. Бли сѣ: вратъ сѣтъ дугаа врата затворенна, и тѣ сѣтъ столпи мраморни б: естъ и горный прагъ изваанъ: тамъ съ десныа страны естъ лѣствица евоже восходатъ на престолъ сѣ: елени; ѿже естъ съ кувуклією, и написана съ мусією. тѣ сѣдаше сѣ: елена, егда сѣдъ твораше жидомъ за чтныи кртъ. Иматъ же и ѿграду велику и предобръ, и имѣетъ стѣпцѣвъ 4: тѣ положиша и чтныи кртъ на мертвого и воскресе: тѣ естъ и темница въ нюже всадила жиди сѣ: елена.

жертва Авраамова.



мнѣ . в : есть с : Четыредесятъ мѣнѣвъ . Г : есть с : Іа
кѡва брата бжїа , и дѣже собираютса хртіани , и по
ютъ , и слышатъ правило црковное .

Тѣ есть и лѣствѣца , еюже
восходимъ въ Патріархію ,
и въ соборище , и въ келію
епитроповъ , таже есть тра
пезаріа , и пріемница : и
црковь с : Константина на
горницѣ , иматъ и з . оіа
на зрацаа , и з : гробъ ; го
ратъ и тѣ кандѣла 18 , 6
недсыпна . Тамъ внѣтрѣ ес
и црковь с : первоучицы



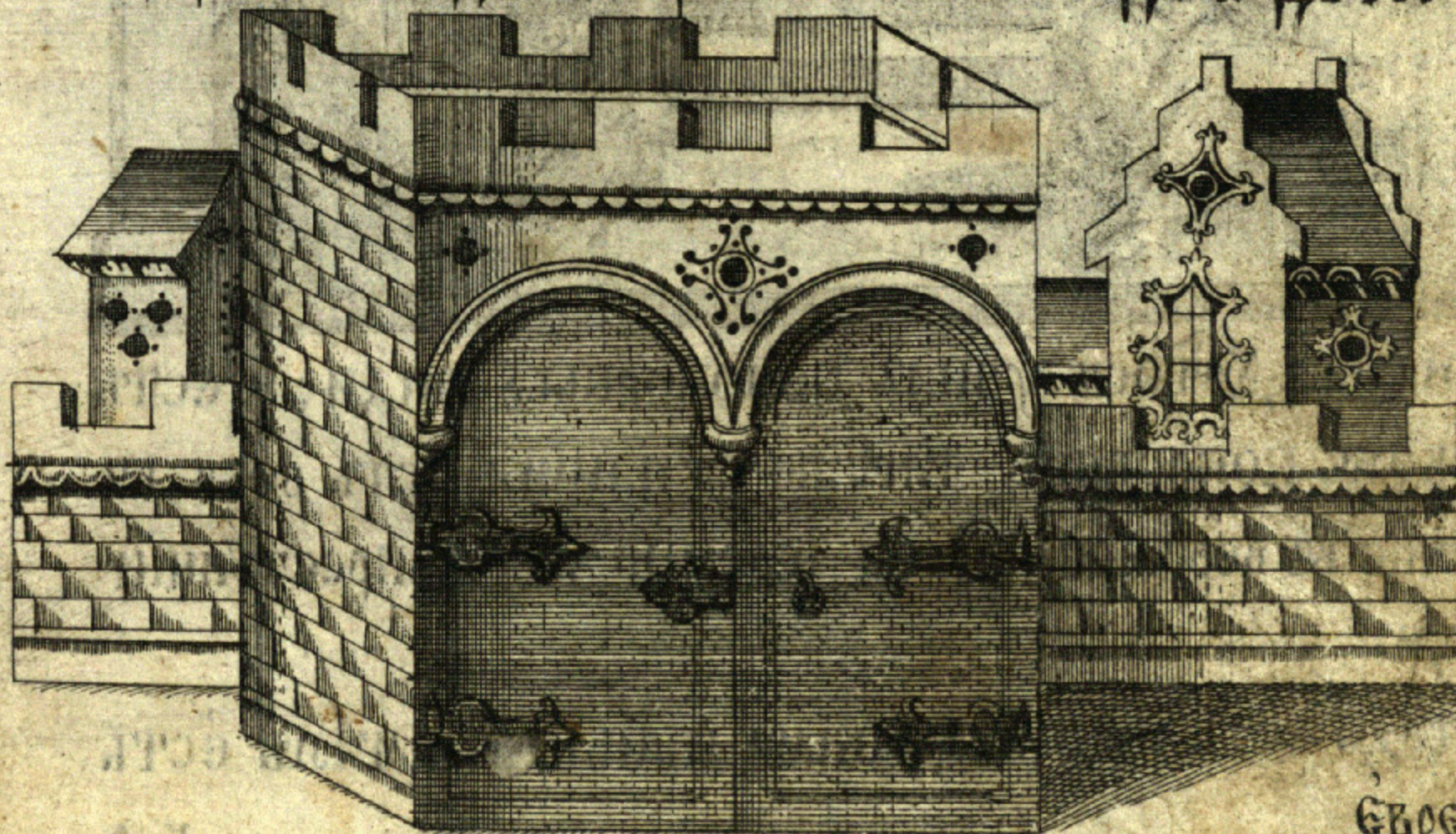
Феклы . и нѣкъ стрѣли верженіе , есть црковь прѣта
бщї , монастырь постащухса женъ , въ немже поста
шеса с : Меланія съ девятьдесатими дѣвицами .
и къ востоку ѿ с : гроба внѣтрѣ іерлима сѣтъ сѣаа
сѣхъ , и дѣже сѣдила прѣта бщїа 12 лѣтъ , питае
ма ѿ бжественнаго агла . въ томъ храмѣ завѣса
раздраса : въ томъ закланъ бысть пррочъ исаїа : въ
томъ пріатъ хрѣта сѣмѣонъ : тѣ еѣ и кѣвѣтъ , и сѣнь
свидѣніа , и жезлъ аарѡновъ , и прочаа , иже про

ОБРАЖЪХЪ ПОТЪЮ БЦДЪ И СВЕРХЪ ЕСТЬ ОЛОВО ПОКРОВЕНЪ.



СТАА СТЫ.

БЛИЗЪ ТАМО ЕСТЬ И ЧЕТЬЕРОВАТНАА ДВЕРЪ ИМИЖЕ ПРОШЕЛЪ ХРТОСЪ, СЪДА НА ЖРЕБАТИ ОСЛИ: ЕТДА И ДЪТИ



Еврейстѣи усрѣтоша его, съ вѣтми зовуще, и глюще
 ѡсanna сынъ дѣдовъ, блгословенъ градъи во и
 ма гднѣ :

Близу же четверовратныхъ дверей есть стѣлище:



вз немже хртосъ училъ непокорныа жида, и есть
 оловомъ покровено. Внѣ же стѣлища есть ровъ, въ
 негоже въ вергоша прроча іеремію законо престѣпни
 жида.

Ѣ тѣдѣ есть и домъ іоакіма и анны : и тамъ есть

ВЕРТЕПЪ ГЛУБОЧАЙШИИ, ВЪ НЕМЖЕ РОДИСА ПРЕСТАА

✠ РОЖДѢВО ПР: БУДЕ: И ДО: ІУАКИМА,
И АННЫ



ВѢЩА НАША БЦА • ВЪ ТОМЪ ДОМѢ ЕСТЬ ОВЧАА КУПЕЛЬ,
ВЪ НЕИЖИ ИСЦѢЛИЛЪ ХРТОСЪ РАСЛАБЛЕННАГО ЛѢТЫ 38:



ТѸ БЛИ ЕСТЬ И БАНА С: АННЫ . И О ТѸДѸ КЪ НИЗ
ХОЖДЕНІЮ ПУТИ, ЕСТЬ И КАМАРА, ГЛѢМАА ПРЕТОРЪ
ВЪ НЕМЖЕ СЪДИША ХРТѸ ЕВРЕИ, И ПІЛАТЪ . ТѸ СЪТЬ И
ДОМИ БЕЗАКОННЫХЪ АРХІЕРЕСОВЪ АННЫ, И КАІАФИ, КО

ГОРНИ СЪТЪ ПУСТИ; И ТАМО МЕТАЮТСА ПОМЕТИНЕ ГРА
СІЕ, ИЖЕ СЪТЪ И ОУДѢЛЕНИ ДО ДНЕСЪ.

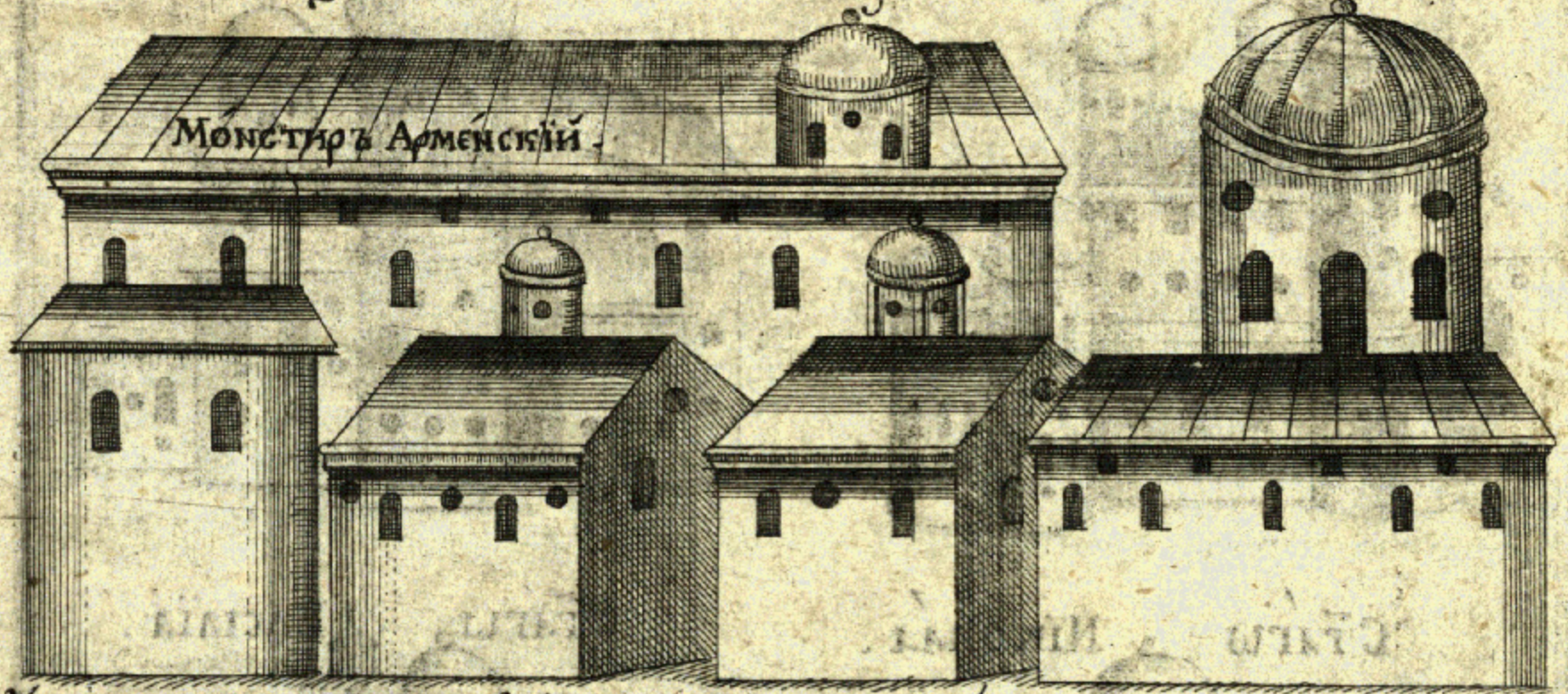


СѢ СЪЩИХЪ ХРАМѢХЪ ВО СТОМЪ ГРАДѢ ІЕРЛИМѢ
ИИѢШИНАГО ВРЕМЕНЕ .

СѢРѢТАЮТСА ИИѢ БЛГОДАТІЮ БЖІЕЮ ВО СТѢМЪ ГРА
ДѢ ІЕРЛИМѢ ЦРКВИ ИЖЕ СЛЪЖАТЪ ПРАВОСЛАВНИМИ , А:
СТЫИ И ЖИВОПРІЕМНЫЙ ГРОБЪ . В : СТЫХЪ ЧЕТЫРЕДАТЫ
МЧНИКѢ ПО ЗВОНИЦЕЮ . Г : ВОСКРІІА . Д : СТАГО ІАКѢВА . Е:
С : КОНСТАНТИНА . З : ЖЕРТВА ПАТРІАРХА АВРААМА . И З : СТЫ
АПЛѢВЪ . КОТОРЫА ЦРКВИ СЪТЪ ПРИЛѢПѢНИ ОГРАДОЮ
СТАГО ГРОБА . ТЫА ЦРКВИ СЪТЪ И ДО ДНЕСЪ ВО СТОМЪ
ГРАДѢ ІЕРЛИМѢ .

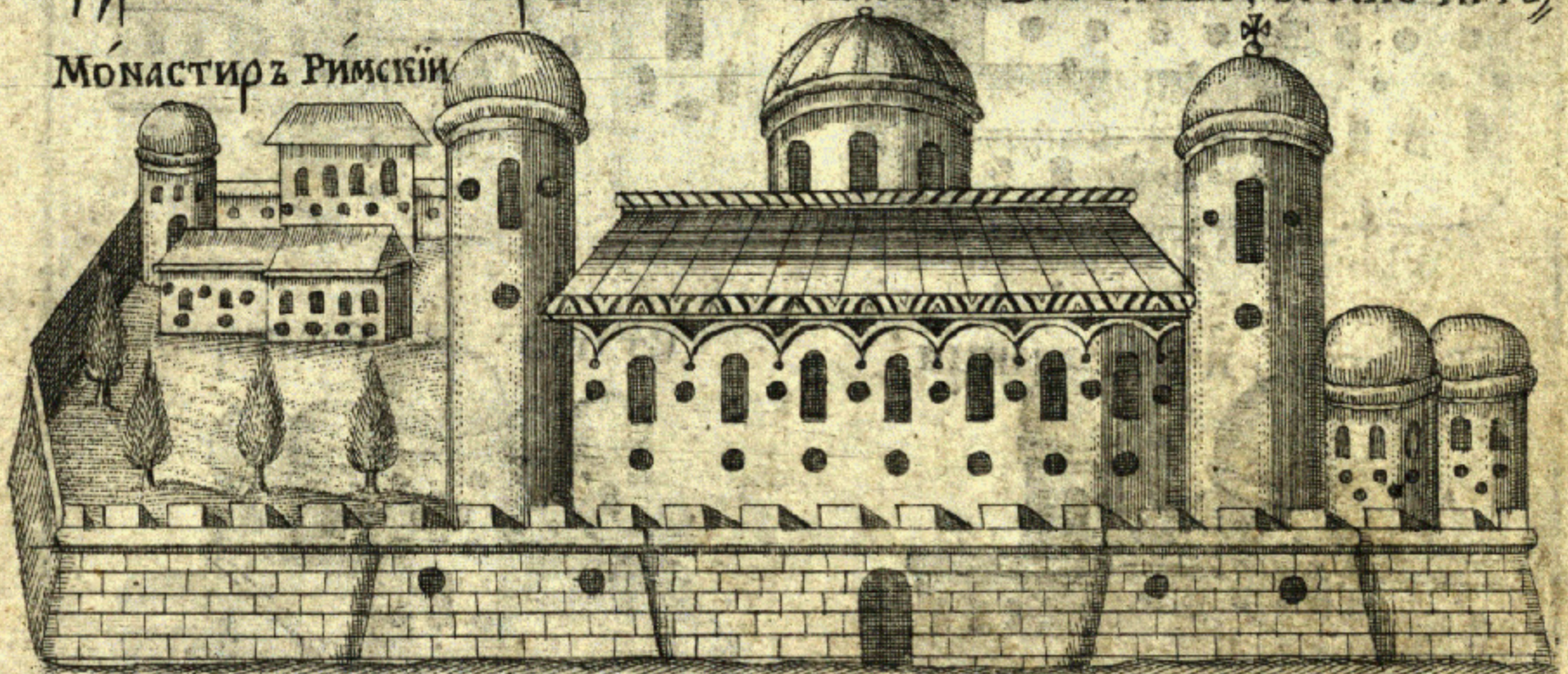
СЪТЪ И ЕЩЕ ДВѢ ЦРКВЕ , ИЛИ МОНАСТІРА : ЕДИНЪ ЕСТЬ С:
ІАКѢВА СЫНА ЗЕВЕДЕЕВА , ЕГОЖЕ ИМѢЮТЪ ОБИТЕ АРМЕНИ,
ИЖЕ ЕЩЕ ИЗЪБѢГОША ГІДРЖІЕ ЗА НЕСТЕРПИМЫИ ДОЛГЪ , О

НИ : АРМЕНИ : СЪ МНОЖЕСТВОМЪ НОВЦѢМЪ , И СЪ СИЛОЮ ЦРКВАГО
 ПОВЕЛЕНІА ВЪЗАША ѿ НАСЪ . ТѢ ОУБИЛЪ МЕЧЕМЪ .



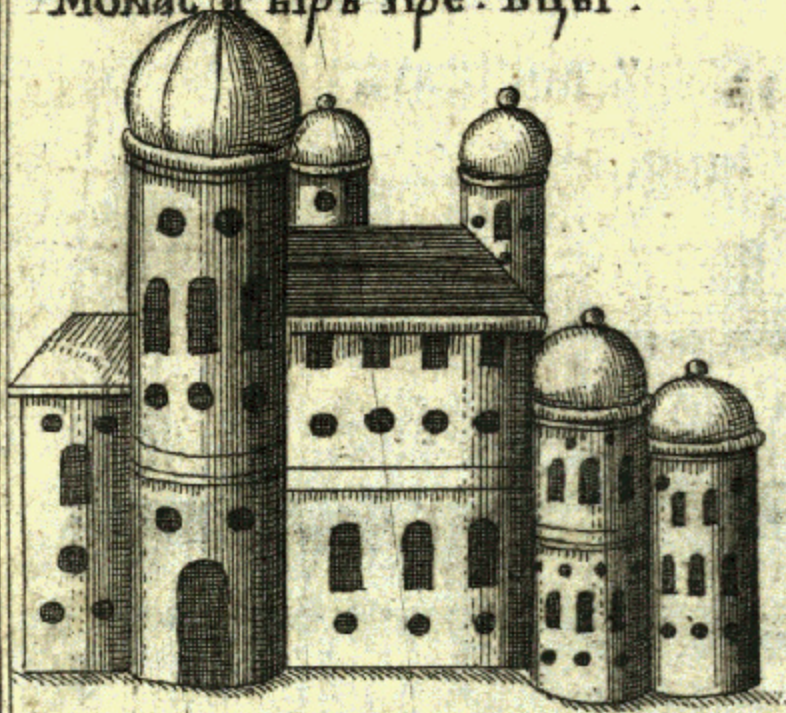
Ирѡдѣ црѣ с: апла Іакѡва . ТОГѢ МОНАСТИРЬ ЕСТЬ ПРЕИЗ-
 РАДНЫЙ , ИМѢЮЩЪ КЕЛІА 700 : И ВЕРТОГРА ВЕЛИЧАЙШІИ .
 А ДРУГОЙ МОНАСТИРЬ ЕСТЬ С : ІВАННА БГОСЛОВА , ЕГОЖЕ ИМѢ-

Монастирь Римскій



ЮТЪ РИМЛЯНИ , ВЕЛИКІИ , И КРАСНѢЙШІИ , И ТОГО ИМѢАХУ ПЕР-
 ВѢЕ НАШИ . ВЪ СТАРОЕ ВРЕМЯ БЫШЕ ЦРКВЕЙ 366 : НИТЪ ЖЕ
 СЛИКѢ ПОМАНУХОМЪ СПСАЮТСА . СЕ НАЗНАМЕНУЕМЪ И ДВА
 НАДЕСА МОНАСТИРѢВЪ ПОСТАЩІХСА ЖЕНЪ , ИХЪЖЕ ИМЕНА СІА
 СЪТЪ

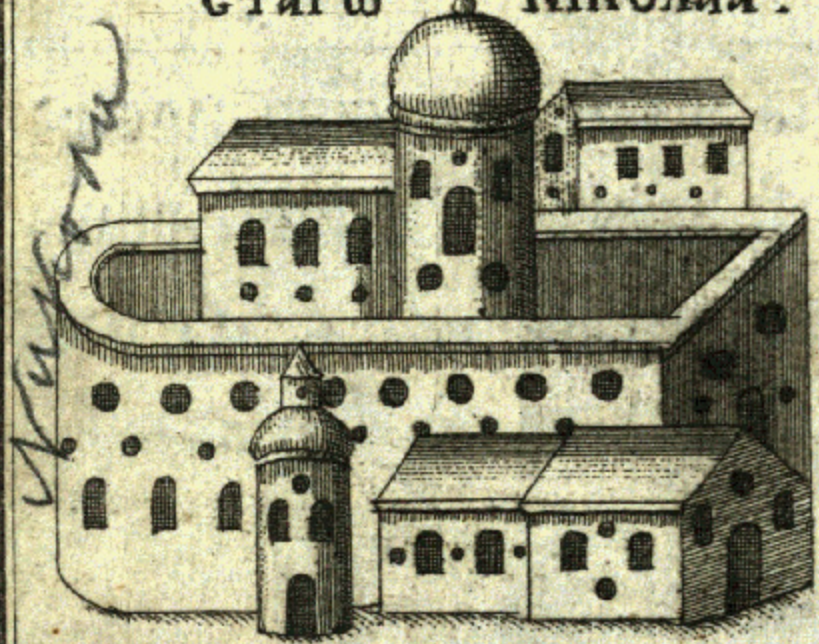
Монастырь прѣ: Бѣѣ



Монастырь С: Димитріа



Сѣѣ Николѣа



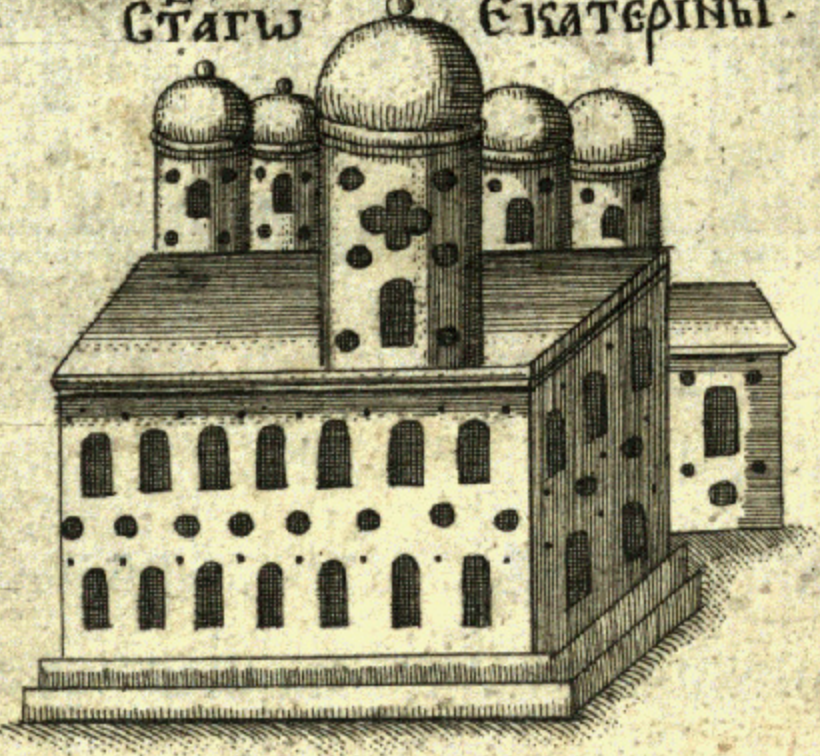
Сѣѣ Василіа



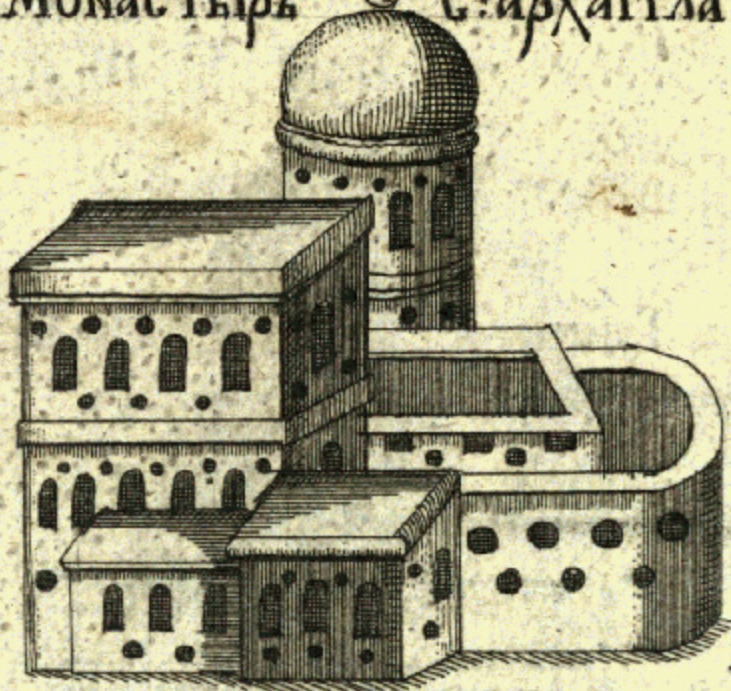
С: Георгіа и Болоница



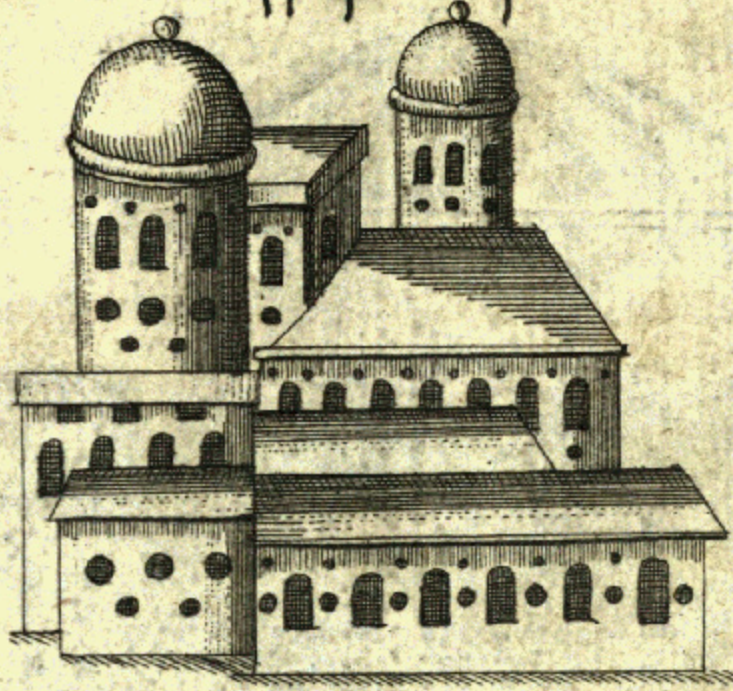
Сѣѣ Еккѣтеріны



ΜΟΝΑΣΤΗΡΩ Τ: ΑΡΧΑΓΓΕΛΑ.



Τ: ΘΕΟΔΩΡΑ ΤΥΡΩΝΑ.



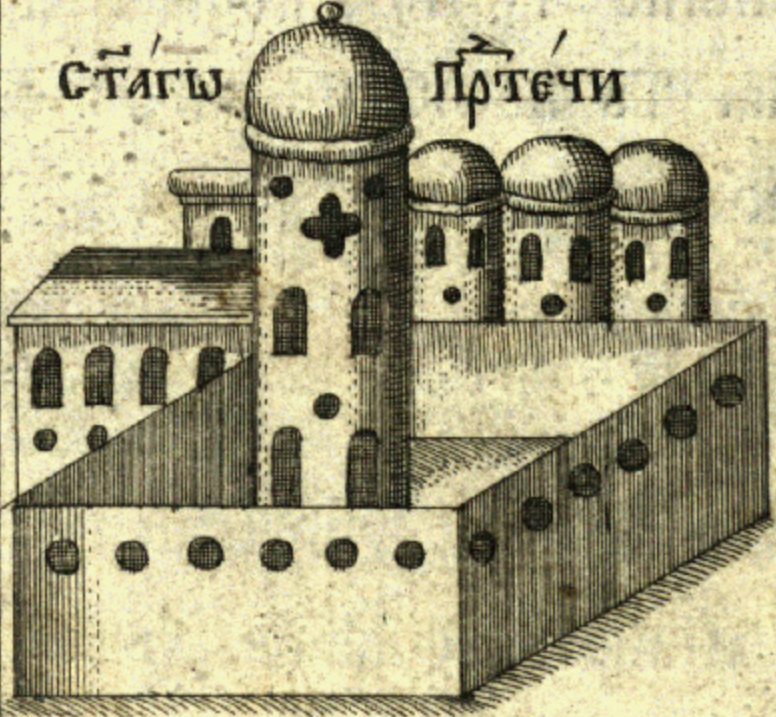
ΣΤΑΓΩ ΕΥΦΥΜΙΑ.



Τ: ΣΡΕΤΕΝΙΑ.



ΣΤΑΓΩ ΠΡΤΕΧΙ



Τ: ΓΕΩΡΓΙΑ ΠΡΙΚΙΔΕ.



Исхода же и града Иерлимскаго, есть с: Сионъ

СѢИИ

СИОНЪ.



Тайная

Вечера.

и дѣже снишелъ дхъ сѢИИ на сѢИИ ученики, и апли, сѢ
 есть на горнищѣ, въ домъ Зеведеовъ: въ немже была и
 тайная вечера, и сѢенное уможеніе: тѢ и по воскресніи
 хротосъ вниде дѢре затворенны: тѢ бысть и ѡсазаніе
 сѢаго апла ѡммы: тѢ есть погребенъ и с: пррочъ
 дѢдъ, и сѢъ егѡ соломонъ: тѢ сѢдаше и прѢаа бѢа до
 дне преставленіа еа на нѢо. тоѡ держатъ нѢѢ тѢрцы,
 не допѢщающе никомѢ ѡ вѢрныи внити, тамъ на по
 ли погребѢаютъ са архіерей, и мирскіи арапи хротіа
 не сѢщи.

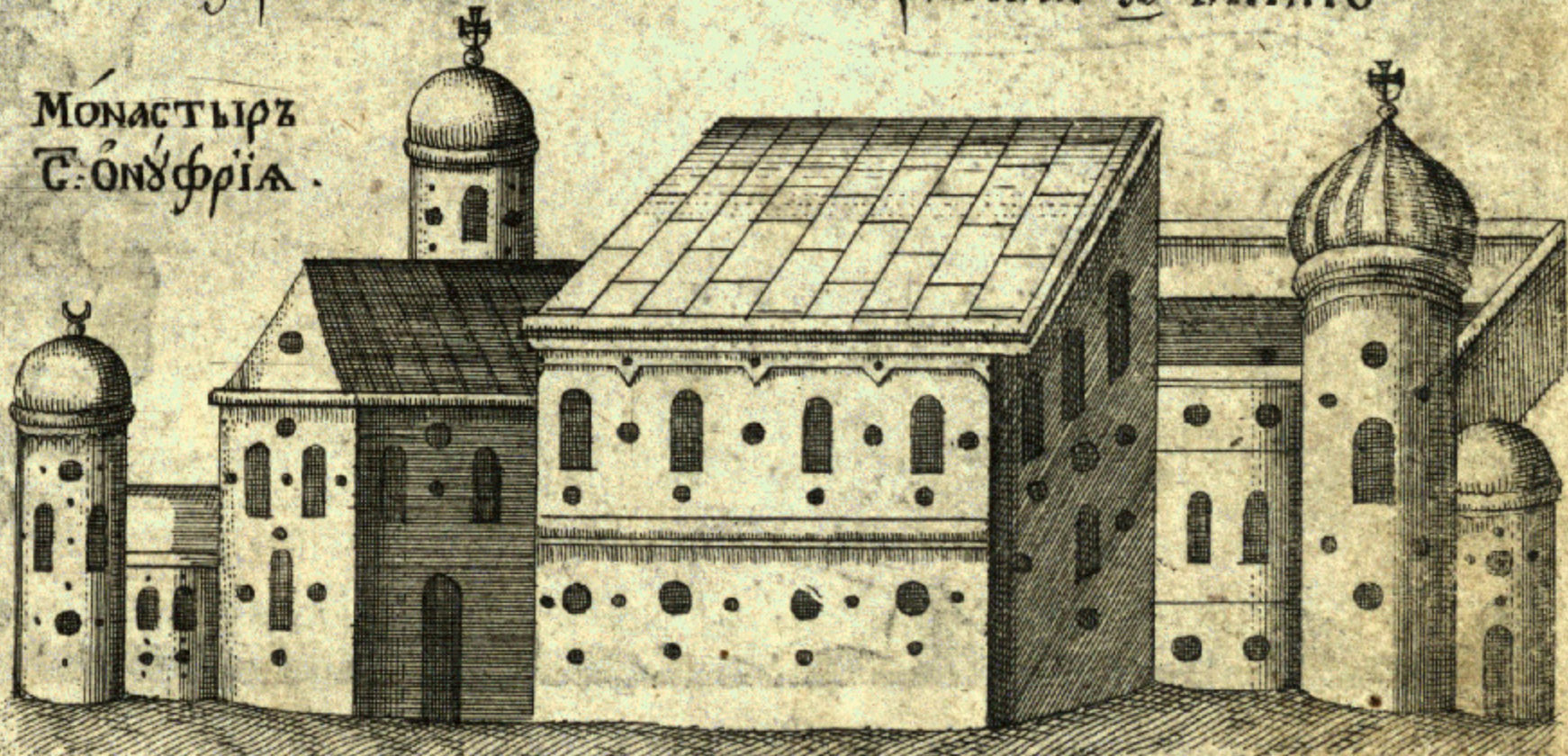
То же село ниже есть погребение страннымъ, село сядь
длинное, купленное цѣною крове Христоуе, сие 30: сребреннй.

Погребеніе Странны



Тѹ есть и вертепъ, въ немже погребаются монашест
вующи во іерлѣимѣ. На вертепомъ же есть цѣковь
с: ондѣрїа: ѿстоитъ ѿ іерлѣима 1 милю.

Монастырь
с: ондѣрїа.



ѿ тѣхъ ниже есть источникъ іаковъ, иже егда ес
лѣто благополучно наполняется, и преливается; егда
есть

ЕСТЬ НЕПОЛУЧНО НИЖЕ НАПОЛНАЕТСА, НИЖЕ ПРЕЛИВА
ЕТСА.



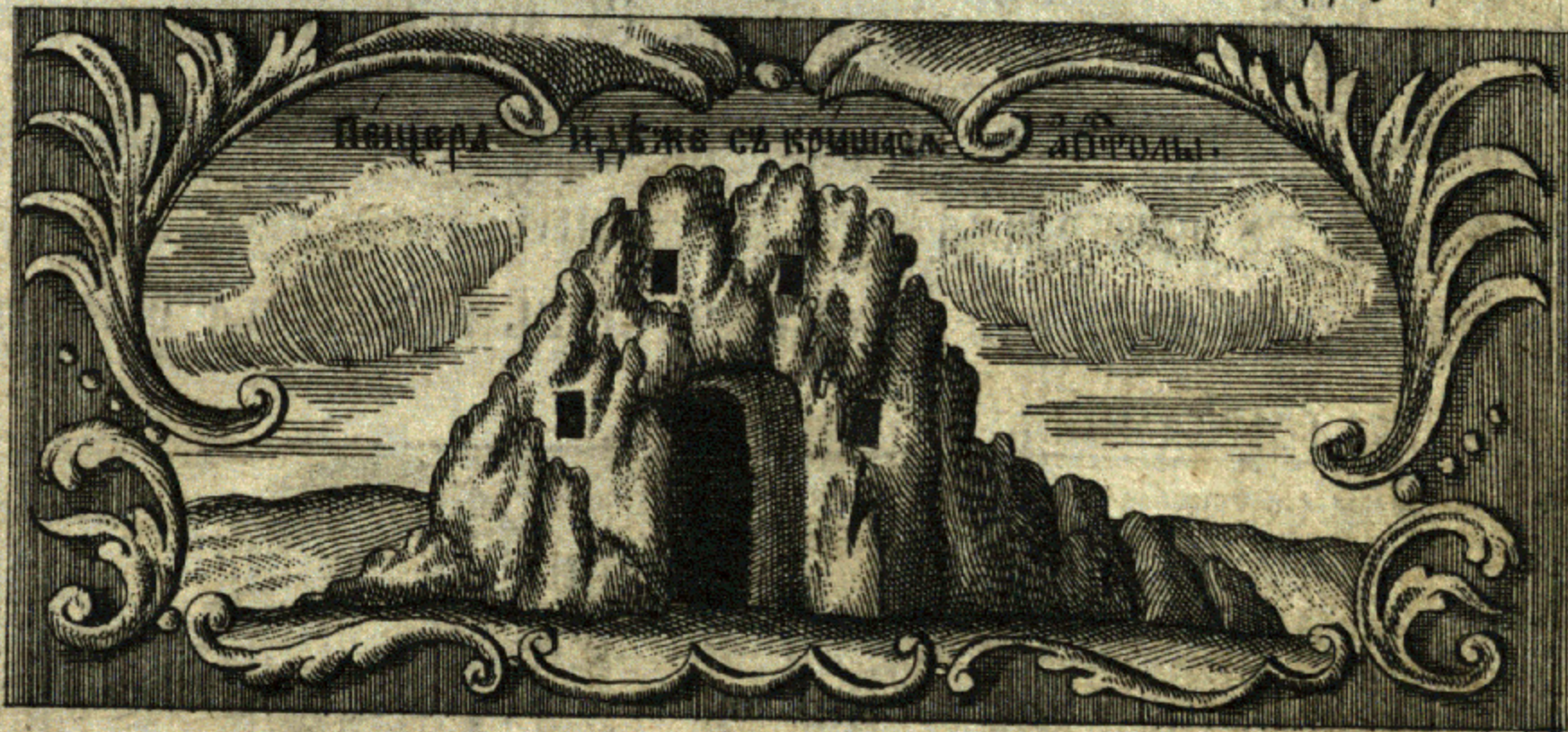
Горѣ же коградъ Іерлѣмъ есть купѣль сілѡамъ, и
дѣже умывса слѣпый прозорѣ. Сілѡамъ.



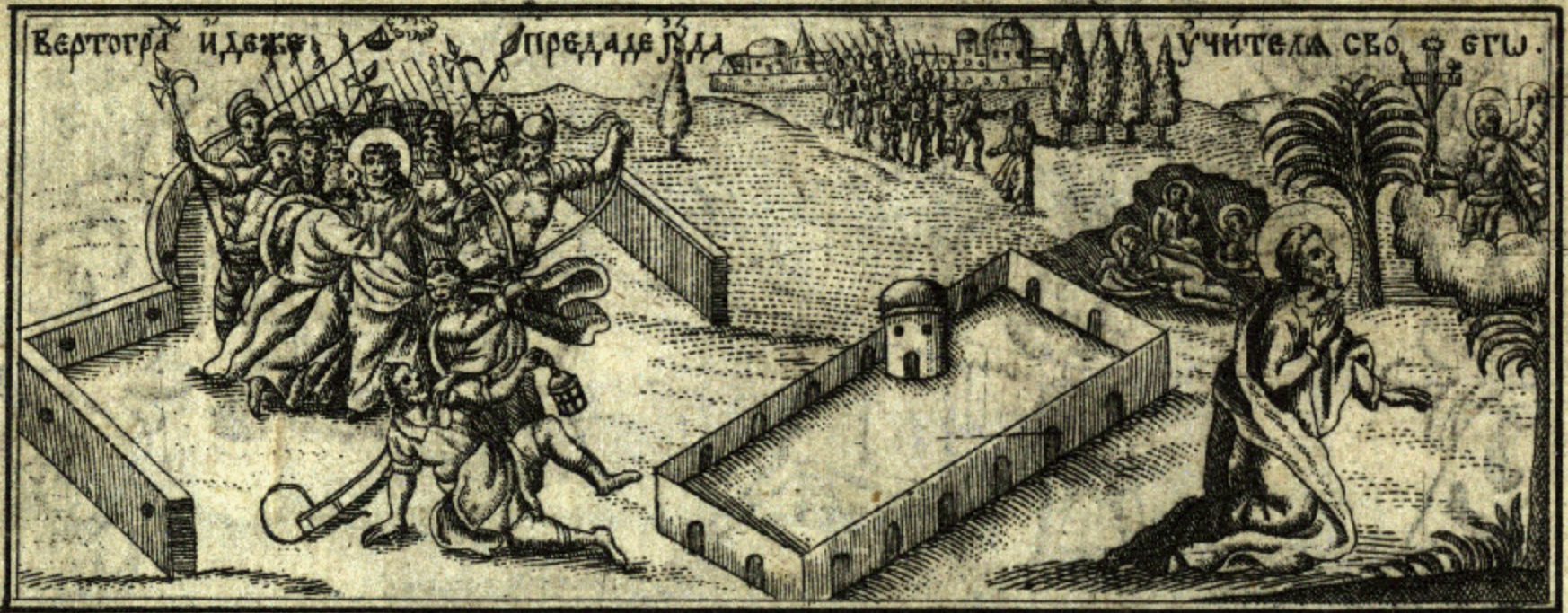
И ниже есть гробъ пророка Ісаїи, и Авесалѡма сы
на Дѣдова: Тѣ претрѣша и пророка Ісаїю: Тамъ
есть и гробъ егѡ.



Гора же Елеѡнская естъ къ востоку пре Іерлїмомъ
 събѣѡты имѡщи пѣть . и скрай тоа горы естъ вер
 тепъ , и дѣже скрѡшася апли егда ѡша жиди хрѡта .



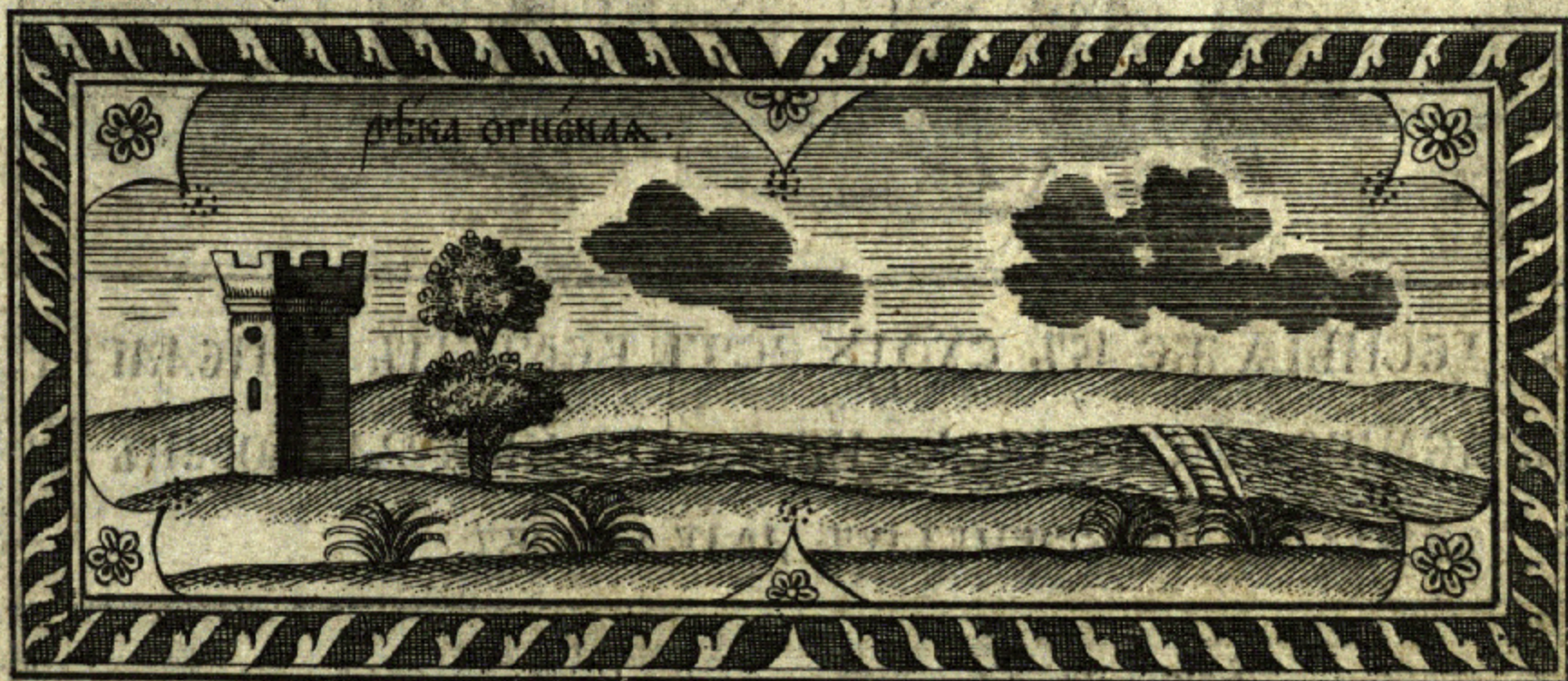
тѣ естъ и вертоградъ , въ немже молашеса хрѡтосъ , да
 мимоидеть часъ оный : тѣ естъ и камень , при немже
 хрѡтосъ ѡставилъ Петра , и ѡкѡва , и ѡанна , ѡ
 шедъ на мѣтѣхъ .



Бли вертограда есть гробъ прѣгья Бѣи, глемое,
 Геасиманія: есть же црковъ величайша, и пре
 врати есть 8: столпѡвъ: и внѣтръ есть лѣствица
 пространнаа, и нисходѣ степеней 50. обрѣтаеши
 гробъ прѣгья Бѣи, иже есть ѿ мрамора бѣла, и
 чиста, ѿ негѡже исходитъ и благоуханіе дивное:
 горатъ тѣ кандила 22, 9, нашѣ, прочаа же дрѡ
 гихъ племенъ: на гробомъ есть кѡвѣклія камен
 наа краснѣйшаа.



Тамъ бѣ и естъ и юдоля плачевная, въ нейже бѣдетъ потещи огненная рѣка, хоташа ѿ нести грѣшныя въ огнь кромѣшный, якоже глетъ бжественное еѵліе. И исхода ѿ гроба прѣтѣя бѣщи, по средѣ лѣствицѣ сѣтъ гробы с: и прѣвны бго оцъ іѵакіма, и анны.



На гѣдсиманіею естъ гора елеванская, ѿ неяже вознесъ са хротосъ: и дѣже и до днесъ видатса стопи влчны нѣгъ: тѣ естъ и кѣвѣліа на 15 столпи. в старое время бѣ храм преславный, нынѣ же точію ѿ стала ѿграда, и стопи хротовы.



О ЛЕВЫЯ ЖЕ СТРАНЫ ТОА ГОРЫ, ЕСТЬ МАЛАА ГАЛІЛЕА,
ВЪ НЕИЖЕ ХРОСОЗЪ ЯВИЛСА АПЛОМЪ ПО ВОСКРЪНІИ.



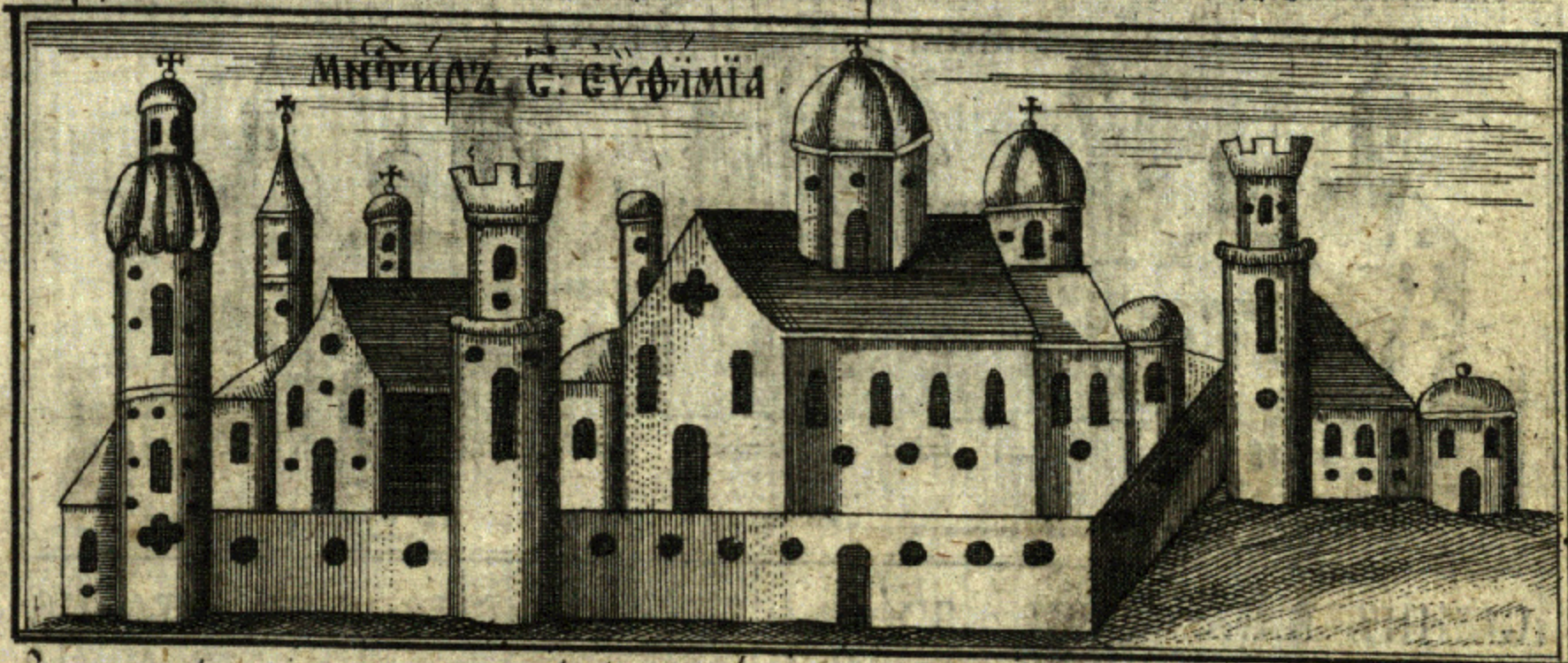
О ДЕСНЫЯ ЖЕ КЪ СХОДУ ЕСТЬ ВЕРТЕПЪ С. ПЕЛАГІИ,
ВЪ НЕИЖЕ ПОСТИЛСА: ИЖЕ ЕСТЬ НИГЪ ЗАТВОРЕНЪ О
БЕБОЖНЫИ, И НЕЧЕСТИВЫХЪ АРАВАНОВЪ.



КЪ ВОСТОКУ ЖЕ ГОРЫ ЕСТЬ БИФАНІА, ОЧЕСТВО ЛАЗАРЕ
КО: ВЪ НЕИЖЕ ЕСТЬ И ГРОБЪ С. ЛАЗАРА ЧЕТВЕРОДНЕВ
НАГЪ. ТАМЪ УСРЪТОША ХРТА ПРИХОДАЩА О ІОРДАНА
СЕСТРЫ ЛАЗАРЕВЫ, МАРФА И МАРИА.



Надъ виданією же къ востоку єсть пѣть іордановъ,
и до 6: мила єсть монастырь с: еѵѳіміа.



И ѿ тѣхъ къ востоку мила 8: єсть іеріхѡнъ, на по-
ли лѣпомъ: тѣ вошелъ заххей на сѵкоморєю видѣти
хрѣта: ѿстоитъ ѿ іерліма, мила 25:

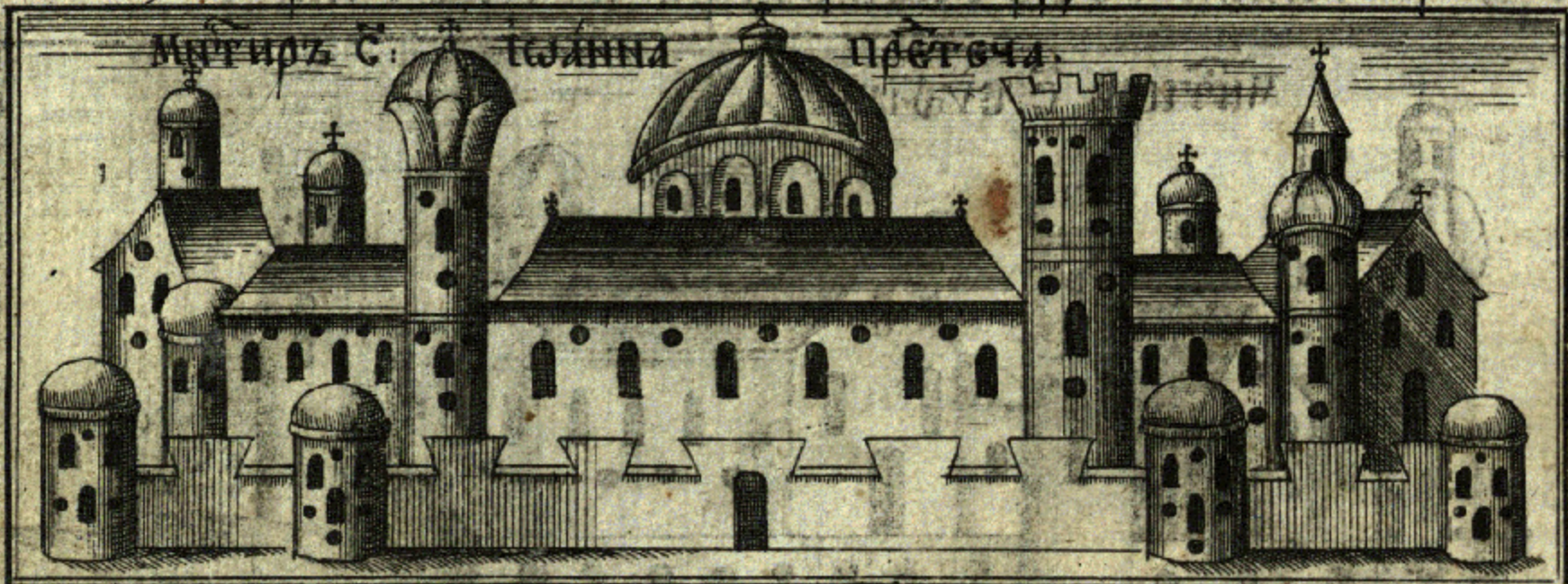
Надъ іеріхѡномъ же єсть четыредесатодневна
гора: на нейже постигса хрѣтосъ, четыредесатъ
дней, и четыредесатъ ноцей по члчествѣ.



ИСКУШЕНІЕ

ДІАВОЛА ИГОРА САРАНДАРСКАА.

И НИЖЕ НА ВОСТОКЪ КЪ ПУСТЫНЫ, ЕСТЬ МОНАСТІРЪ ПРѢТѢЧИ, И КЪТЛА ІОАННА БЛІ БРЕГА ІОРДАНОВА: ТЪ КЪТИЛЪ

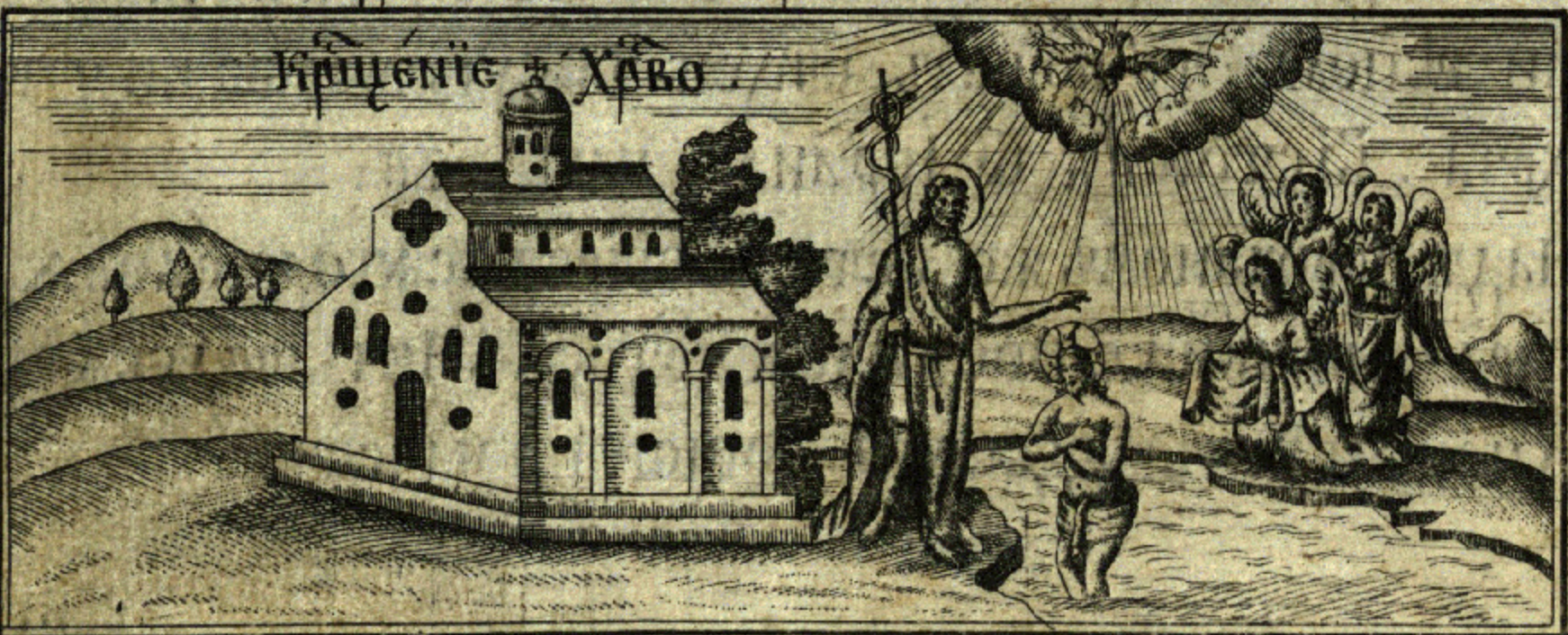


МОНАСТІРЪ С.

ІОАННА

ПРѢТѢЧА

ІОАННЪ ВЛКЪ ХРТА: ТЪ ЗАСВИДѢТЕЛСТВОВАНЪ СВЫШЕ СНЪ БЖІИ, ГДѢ НАШЪ ІСЪ ХРТОСЪ.

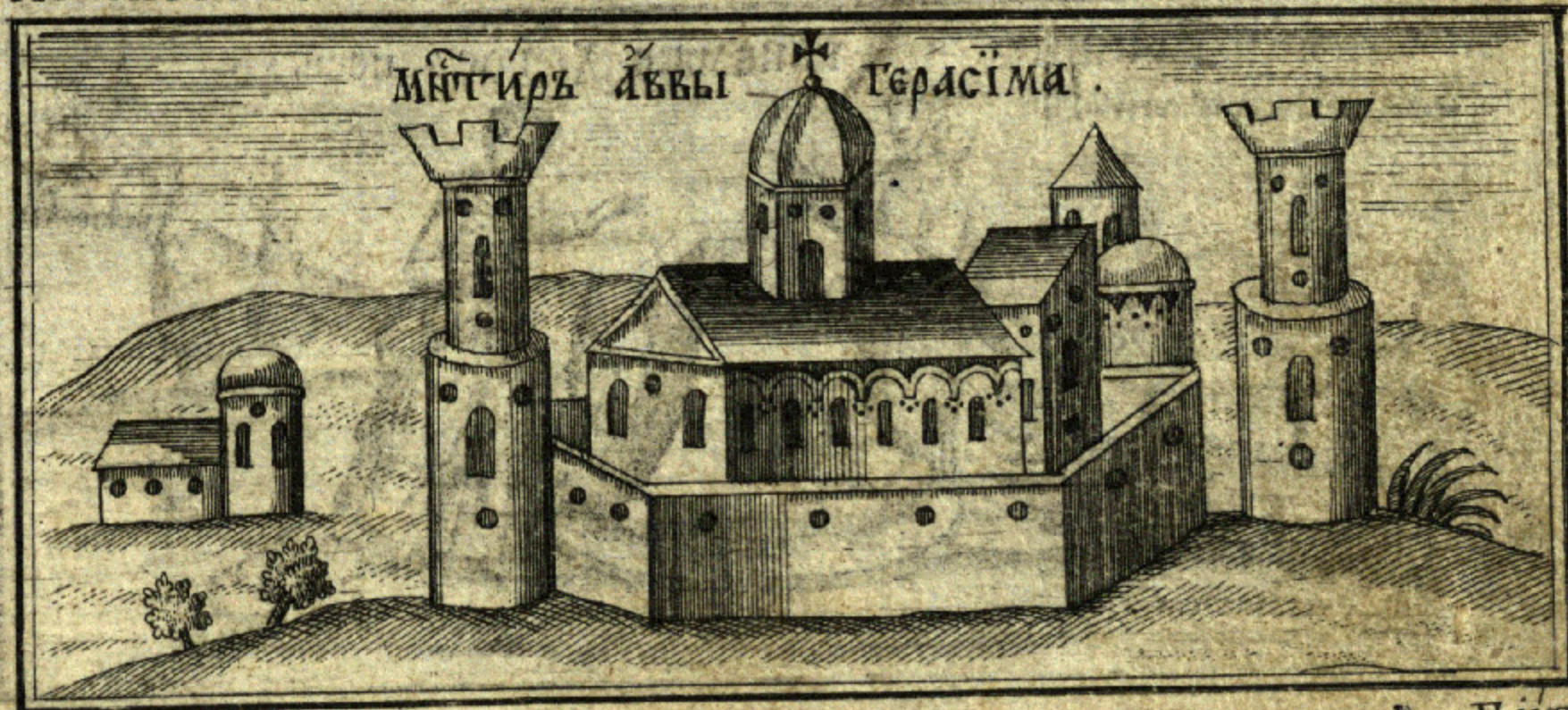


КРЩЕНІЕ ХРВО

Течетъ же іорданъ рѣка, ѿ сѣвера къ югу, и ѿстоитъ
ѿ іерусалима мила 30: и ѿ десную тогѡ сѣтъ содома,



и гомора, и мертвое море: мертвое же зовется, за
не ничтоже живо въ немъ есть.



Ближе иордана, есть монастырь с: аввы Герасима .
 В туду до 2: миле есть вода, иже митвою егво изыде .
 Кз иерлиму же пре врати дамаскови, есть село цра
 агриппы : иуде же послалъ иеремиа, Варуха, и авимелеха
 принести смокви больных ради, егда Варухъ уснувъ спл
 72. лета .



И путемъ до единаго дне, есть самариа, пре нею
 же есть источникъ иаквлъ, на немже хротосъ бес
 сѣдовалъ самаранинѣ .



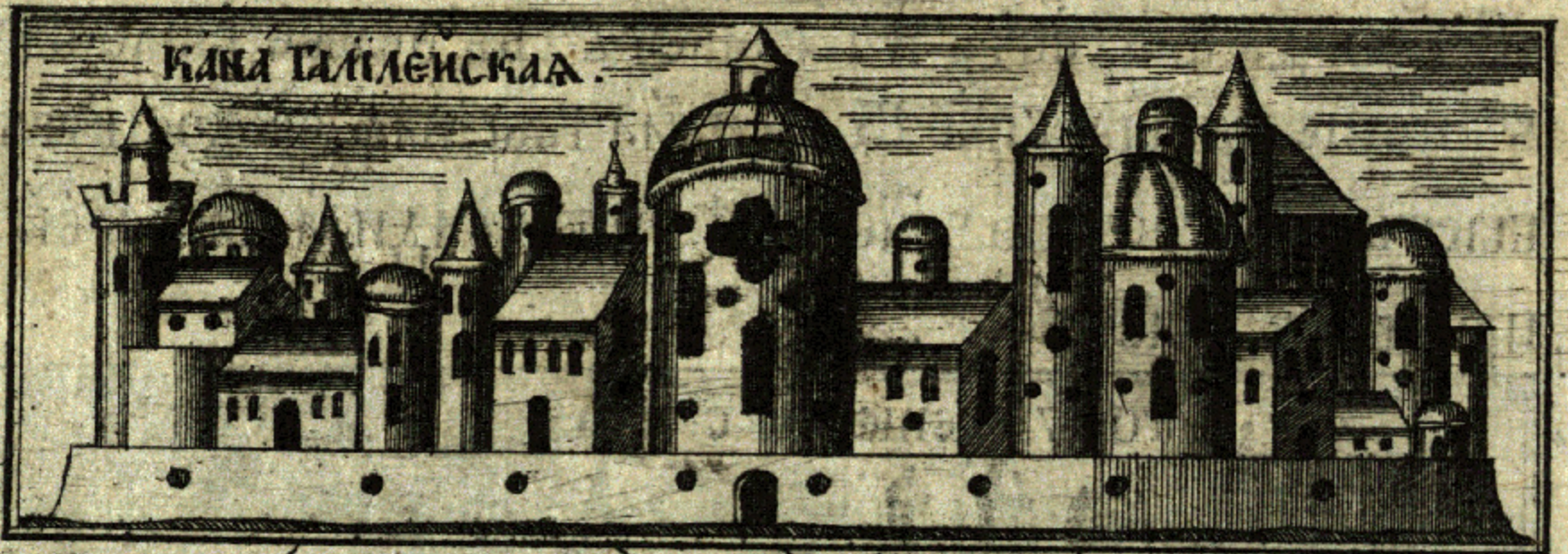
Отъдѣ далше, ѣсть и Назаретъ, въ немже было Блго
вѣщеніе прѣтъя Бщїи ѿ Архангѣла Гавріила. тѣ воспитанъ
бысть и Хрѣтосъ по члчествѣ: тогѡ ради и Назѡреи
прозванъ бысть.



И мало далше ѣсть Фавѡрская гора, на нейже пре-
сѡразилса Хрѣтосъ.



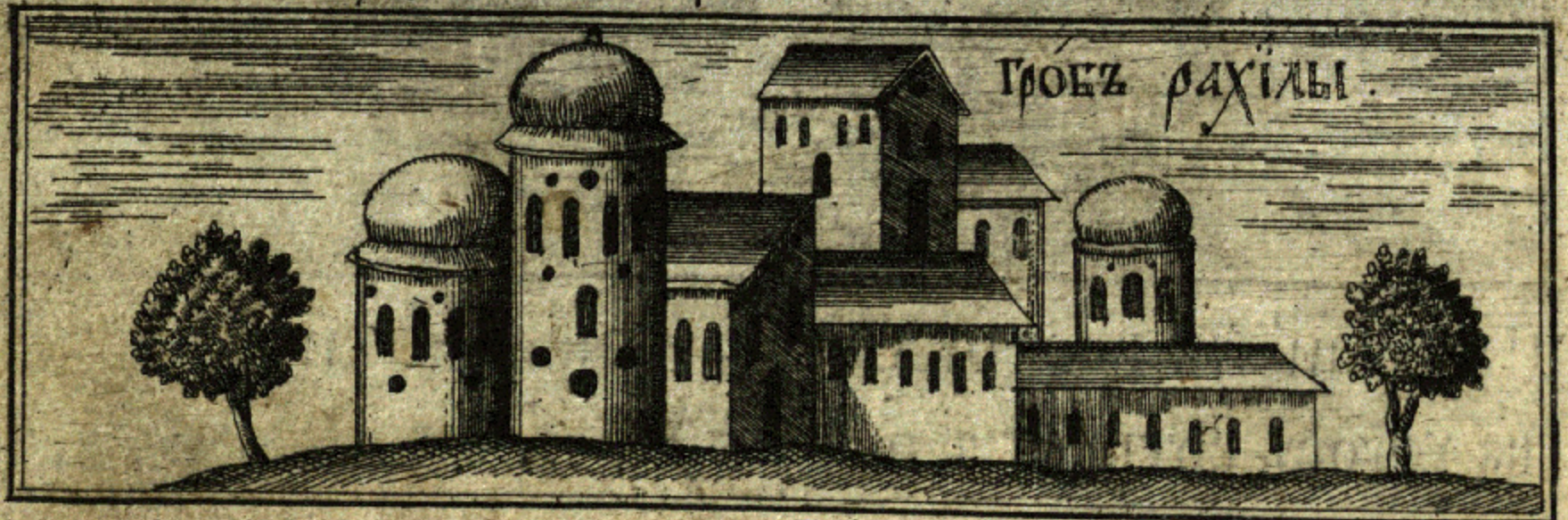
И тѣ бли къ востоку ѣсть Кана Галїлейская, въ ней
же Хрѣтосъ сотворилъ первое чѣдо; претворивъ водѣ въ вино.



КЪ ВИФЛЕЕМУ НА СРЕДИ ПУТИ, ЕСТЬ МОНАСТИРЪ ПРРОКА
 ИЛИИ : ТУ ВОЗДВИГЛЪ ЕГО АНГЛЪ СПАЩА, ГЛА : ВОСТАНИ,
 ЯЖДЪ, И ПИИ, ЯКЪ МНОГЪ Ъ ТЕБЕ ПУТЬ : ВНЕ ЖЕ МО-
 НАСТИРА ЕСТЬ И ИЗВЕРЖЕНІЕ ТѢЛА ЕГО.



И Ъ ТОГѠ МОНАСТИРА КЪ ВИФЛЕЕМУ НА СРЕДИ ПУТИ
 ЕСТЬ ГРОБЪ РАХІЛЫ ВТОРЫА ЖЕНЫ ЯКѠВЛИ.



Тамъ бли есть и потокъ, донегоже привелъ Юсифъ
 прѣвѣ Бѣу пустити; и возерани емъ аггль Гдѣ.
 Тамъ ниже есть и домъ Евфрафовъ, сѣсть село
 Бецала зовомо.

И ѿ тѣхъ до 2: милѣ есть монастырь С: Гѣоргіа с
 храмомъ краснѣишимъ, и съ трѣллою.



Сѣи Виолемъ есть къ полѣдни, ѿстоитъ же ѿ
 Іерлима 4: милѣ. Тамъ въ прещерѣ родилса Гдѣ на
 Іисъ Хртосъ по плоти ѿ сѣа дѣи Марии; и есть
 мраморъ внѣтрѣ ѿдѣ, и внѣѣдѣ: свѣрхѣ же есть цр
 ковь велика: ѣже долготѣ есть кораклей 186: а
 широтѣ 90: кровъ же храма есть олованъ: помостъ
 же есть весь мраморанъ, имѣетъ же и столпѣвъ
 50: С: же вертепъ имѣетъ 2: вратѣ мѣдана, едн
 на къ западѣ, а дръга къ востоку, каждо съ че
 тырми столпѣми мраморными. Сходѣ же степеней



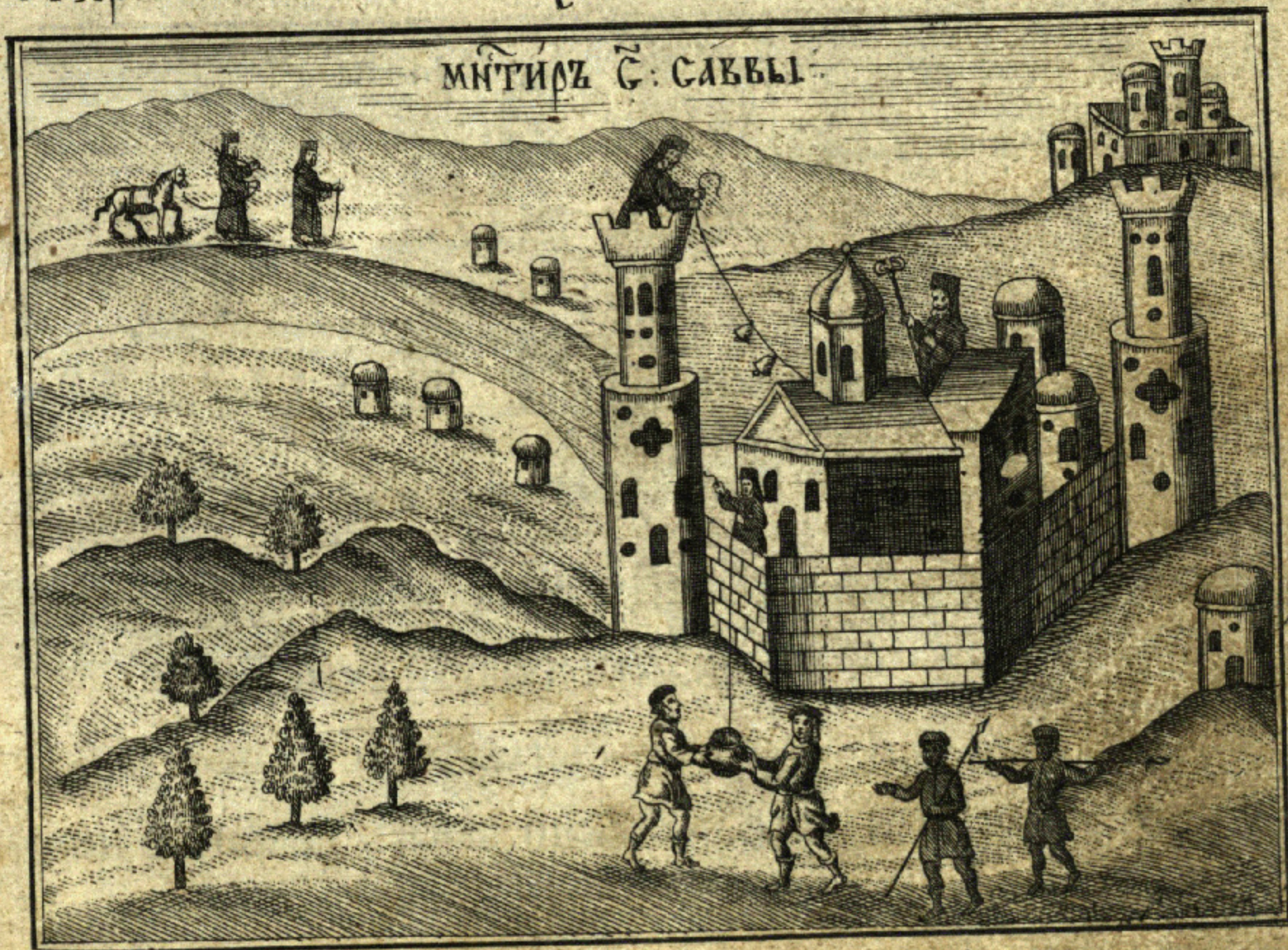
15: сѣтъ 3 столпа мраморна, держаща покровъ мѣста: и южныа страны иходитъ благоуханіе дивное: ту близъ есть жертвенникъ, и дѣже волсви покло^унишася хрѣсту съ дари: горитъ надъ ржтвомъ хрѣтовы кандила 6: и на нсли 4: имѣетъ с: вертепъ канди^{ла} 42: при край есть мѣсто и дѣже излиша ѿмытіе пеленъ хрѣтовыхъ: и тамъ далше есть вертепъ с: жертвенникомъ, въ немъ же ^{+ есть} ѿ мощей с: мнѣць ѿ ирода избіенны. въ деснѣи страны храма, есть крѣпильница баграна. и ѿ тѣхъ къ востоку, і стадіа, есть пеще^{ра},

РА, ВЪ НЕМЖЕ СОХРАНИЛАСА С: БЦА БѢГЮЩИ СО ХРТО
 ВО ЕГѢПЕТЪ.

С: ВИФЛЕЄМА НИЖАЄ ЄСТЬ МОНАСТІРЪ С: ТЕОДОСІА,
 КЪ ВОСТОКУ.

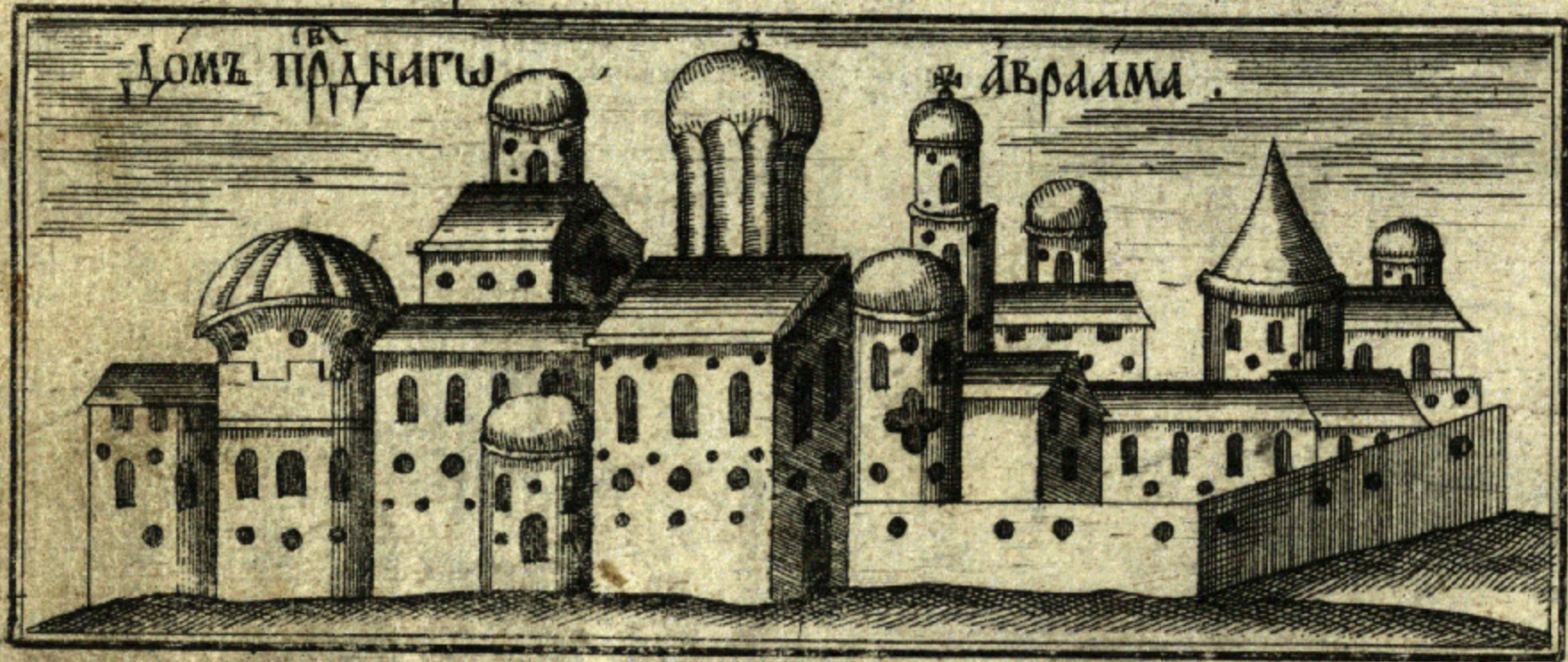


С: МОНАСТІРА ЖЕ С: ТЕОДОСІА ЗА 4: МІЛѢ, ЄС: МОНА
 СТИРЪ С: САВВЫ ѠЩЕЩЕНАГѠ: ИЖЕ ЄСТЬ ЛАВРА



Величайша, и дивнаа, многимъ иждивеніемъ сода-
на: имѹщи храмъ краснѣйшій съ трѹлою: и црѣ-
вицѹ 8: посреде же монастыра естъ гробъ с: саввы
съ кубѹкмією красною: и внѣ монастыра на стѣнахъ
сѹть два столпа, юдѹже хранатса ѿ бѣбожны аравѹ:
ѿ стонтъ же ѿ Іерліма 8: мила.

И ѿ тѹхъ вышше на полѹдни, естъ дѹбъ мамрїискїи
юдѹже живаше патриархъ авраамъ: тѹ естъ и до егѹ:
тѹ естъ и погребенъ самъ, и жена егѹ, и сынъ егѹ
ісаакъ: тѹ бысть и гощеніе стѣи трѹце. тоє мѣсто
держатъ агаране, никомѹ допѹщающе приближитса.
ѿ стонтъ ѿ Іерліма 30: мила.



Іерліма къ западу до двѣ милѣ, естъ монастырь чѹтнагѹ
крѹтѹ, съ храмомъ краснѣйшимъ, и написаннымъ: помосъ
есть съ крѹпницами раличнѹхъ шарѹвъ. по стѹю трапе-
зою естъ мѣсто, юдѹже усѣчено бысть древо, ѿ не-

ГѢЖЕ СОТВОРИША ЧТНЬИЙ КРЪТЪ ЗА ПРОПАТІЕ ХРЪТОВО : ГО
 РАТЪ ТЪ 2 : КАНДИЛА НЕХСЫПНУ : ЁСТЬ ЖЕ ДОЛГОТА Ё
 ГѢ СТОПА 86 : АШИРОТА 40 :



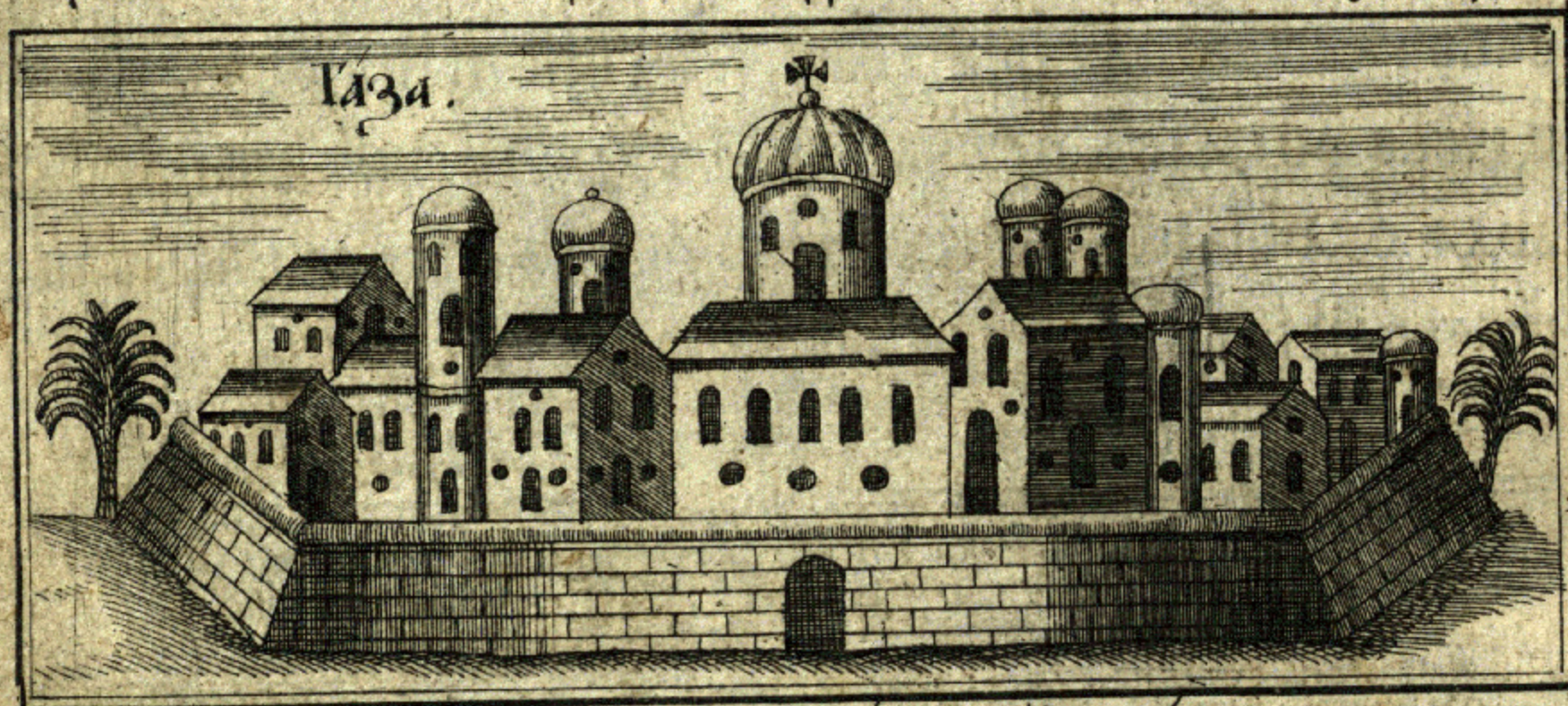
Ѣ Іерлѣма пакѣ 6 : МИЛА ЁСТЬ ОРИНИ , ИДѢЖЕ РОЖДЕНЪ
 ПРЪТЧА , МОНАСТИРЪ СЪ ХРАМОМЪ УКРАШЕННЫМЪ : ТЪ
 ЁСТЬ И ДОМЪ ЗАХАРИИИЪ : ТЪ ЦѢЛОВАЛА ПРЪТАА БЦА ЕЛІ
 САВЕТЪ . БЛИ ОЛТАРА ДОЛѢ 7 СТЕПЕНУВЪ , ЁСТЬ МѢСТО
 ИДѢЖЕ РОДИСА ПРЪТЧА . И Ѣ ТЪДЪ ДО ДВѢ СТАДИИ , ЁС
 ВОДА ОБЛИЧЕНІА . И КЪ ЗАПАДУ 3 : МИЛѢ ЁСТЬ КАМЕНЬ ,
 ИЖЕ РАПАДСА , СОХРАНИЛЪ ЕЛІСАВЕТЪ СЪ ПРЪТЧЕЮ , Ѣ
 УБИИСТВА ИРОДОВА : И ТЪ ЁСТЬ АРІАСМА .



Въ іерліма паки стадіи бо: есть еммадсѣ и дѣже и
 вилса хртосѣ по воскресіи лѣцѣ, и клеопѣ: дрѣвле
 баше црковь предивнаа, и нѣже едѣа ѡснованіе зна
 етса.



Газа ѡстоитъ въ іерліма з: дни ѡшѣююще газы л: день



есть лѣда, и тѣ есть предивный храмъ с: великом
 чника георгія, праднѣмый въ г: день ноябрья мѣа:
 тѣ усѣчена бысть чтнаа егѡ глава, иже и лежитъ
 тѣ близъ священнаго олтаря.



Близу луди есть ремели : и ту есть другой храм С :
 великомученика Георгия : въ нем же съ десныя страны
 есть столп его же купивши вдовица моремъ посла,
 и мѣтвою С : Георгия обертенъ бысть въ пристани
 ши , и положенъ иже рѣхомъ , съ десныя стра
 ны храма .

РЕМЛИ. ✕



Съ тѣхъ нисходимъ во Юпию , сестъ Иаффу и дѣже
 есть пристанище іерлимское , ѡстоитъ ѡ іерлима
 12 : часѡвъ . тѣ воскресилъ аплзъ петръ тавиѡс : тѣ
 видѣлъ и плащаницу во видѣніи : въ домѣ суми

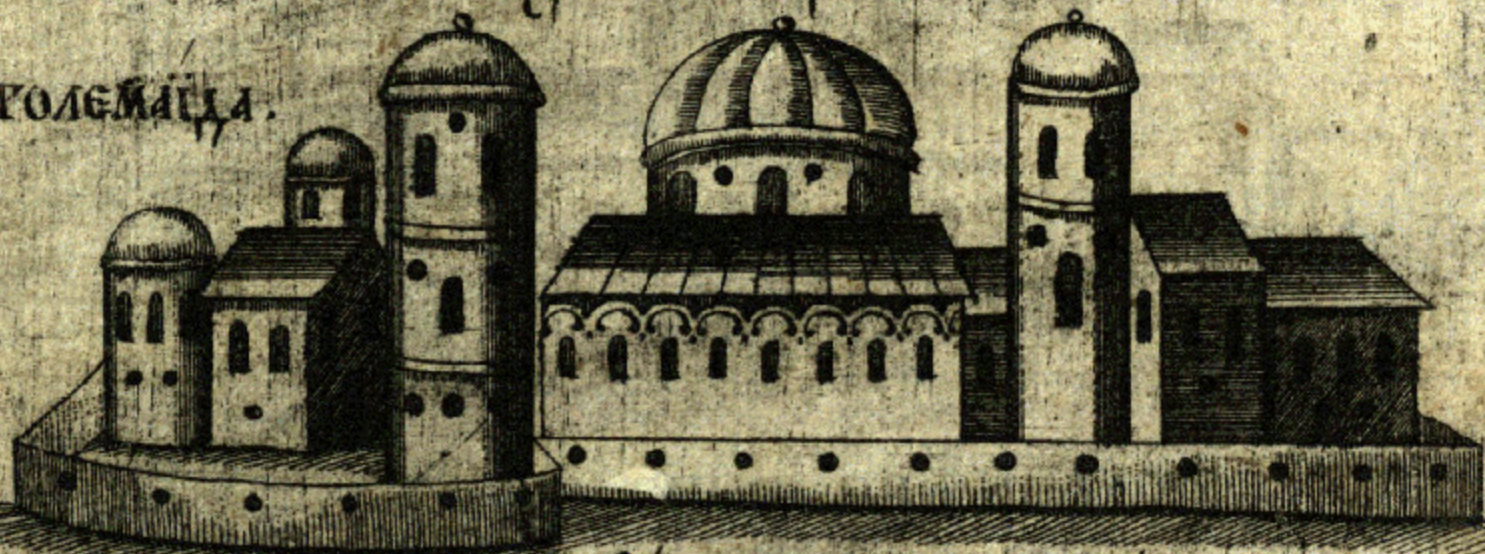
НА УСМАРА : И О ТУДУ ПРИЗВАНЪ БЫСТЬ ВЪ КЕСАРИЮ О
СОТНИКА КОРНИЛІА : ТУ ИМАМИ МОНАСТИРЪ ДОБРОУЩІИ
ЗА ПРЕБЫВАНІЕ ПРИХОДАЩИ ПОКЛОННИКОВЪ .

Иффа .



О СЮДУ ЮПНЕЮ МОРЕМЪ , И СУШЕЮ ДО 6 : МИЛА СВЕРЪТА
ЕТСА ПТОЛЕМАИДА , ИИѢ НАРИЦАЕМА АКРИ : И ТАМУ ИМА
МИ МЕТОХЪ ЗА ПРЕБЫВАНІЕ ПРИХОДАЩИХЪ : ТАМУ ПРЕБЫ
ВАЕТЪ И МИТРОПОЛИТЪ : ТАМУ ЕСТЬ И ПРИСТАНИЩЕ КО
РАБЛЕИ : ЕСТЬ ТУ И ЦРКОВЬ КРАСНАА .

ПТОЛЕМАИДА .



МЕЖДУ ПТОЛЕМАИДИ , И ИФФИ ВЪ ПРИМОРІИ ЕСТЬ МѢСТО
ЗОВОМО ТУРЕЦКИ АЛЕМЪ ВО АЛЕМЪ , ВЪ КОЕМЪ ВИДИТСА
И ХРАМЪ С : АПЛА ПЕТРА : ТУ ХРІТОСЪ ВОПРОШАЛЪ АПЛОВЪ ,

КОГО МА ГЛЮТЪ ЧЛЦЫ

БЫТИ ;

Храмъ С. апла

Петра



ТѸ БЛИ ЕСТЬ И КЕСАРИА ФІЛІППОВА, ННѢ ПРСТА СЪЩИ .
 НАДЪ ПТОЛЕМАЙДОЮ ЕСТЬ И КАМУИСКАА ГОРА, ВЪ НЕИЖЕ
 ПРЕБЫВАШЕ ПРОРОКЪ ІЛІА . И ѿ СЕА НА ЛѢВО, ЕСТЬ ТѸР
 И СІДОНЪ : И ѿ ТѸДѸ ШАИТЪ, ДОНЕГОЖЕ ВИДИТСА И
 КѸ ХОДИТЪ ХРѸСОСЪ БЫВЪ ЧЛЦЪ, ДА СПСЕТЪ ЧЛКА .



Кесаріа філіппова

СѢ ПРЕЛОЖИСА ХРѸОЛЮБИЮ ТВОЕМѸ ѿ БЛГОГОВѢИИНЫИ
 ЧИТАТЕЛЮ КРАТНАЙШЕЕ ѾПИСАНІЕ С. ВѢІАГѸ ГРАДА ІЕРУС
 МА, И ѾКРЕСТНЫИ БГОПРОХОДНЫИ МѢСТЪ : ТЫ ЖЕ УМИИНО ПРО
 ЧИТАА, СПОБОЛѢЗНЫИ ДШЕЮ ѿ СИЦЕВОМЪ СЛАВНОМЪ ЖЕ И
 СВОБОДНЫМЪ МѢСТѢ ННѢ ПО ИГО ТѸРЕЦКАГѸ ТѸРАНСТВА ПО

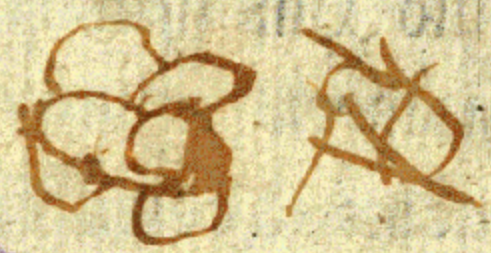
лежаще, и конечны послѣдны сотѣсненіе, и рабореніемъ
 бѣдствующе, и ни единыя помощи, и утѣшенія имуще,
 развѣ по Бзѣ посѣщенія, и мѣти православны хрѣтолюб
 цевъ, приходященіе и, и милованіе ѿ Бгомъ данны и блгъ,
 ихже мзда многа на небсѣхъ, и наименованіе чадѣвъ сі
 ѡнскій: сице бо нѣгдѣ рече пророкъ: возведи окрестъ очи
 твоей сіѡне, и виждь собранна чادا твоя и далеча ѿ запа
 да, и сѣвера, и мора. чадѣ же и пророкъ зоветъ, аки посѣ
 щающій матеръ православія своегѣ, и матеръ всѣ цркви.
 Тѣмже усердствуй, и тщица до поклоненія тѣ стѣ
 мѣстъ, воспріемла блгодѣ ѿ Бга и въ нынѣшнѣ, и въ
 будуще вѣцѣ. Аще же не возможеши тѣлѣснѣ ѿити,
 и поклонитиса, то поне препосыланіе мѣти твоеа
 впиши има твое во сто градѣ іерлимѣ, да ѿ стѣшица:
 ибо другій пророкъ глетъ: иже во сто градѣ іерлимѣ на
 пи савшіца, стѣи нарекутса. и праведнѣ, не малое бо
 дѣло: занеже и стѣи градъ іерлимъ помощію твоею, ѡбра
 щетнѣкое утѣшеніе и ѡлагченіе тажчайшихъ долговъ,
 и ты временны блгъ даніе, и теплотою вѣры твоеа,
 достоинъ явишица вѣчны же и нѣны блгъ возданія:
 воспріемла во вышнемъ іерлимѣ, иже око не видѣ, и у
 хо не слыша, и на срце члвч не взиде: и прѣстоа існѣ
 стѣи трцѣ, оцѣ, и снѣ, и стомъ дхѣ. аминь.

Умомъ достигающе, Гакѡ мнози за многи
 различныя узрѡки Несподоуишася по усердномъ
 ихъ Блгоговѣнствѣ тамъ прйти, и видѣти, за утѣ
 шеніе любовію къ Спасителю Нашемъ и къ стѣмъ мѣ
 стамъ Горашимъ Ктуторамъ и сыновымъ тоаже стѣа
 аптаскіа Іерусалимскіа Цркви книжка сіа въ даръ по
 силетса, да вси прочтающіи, слышашіи, и къ умн
 ленію дшѣ приводяще толь великаа Блгодѣланіа Бжїа
 помандтъ, и Немалю ползу дшѣвнѣ себѣ прїобрѣтутъ
 Менѣ же ѡ семъ потрѣдившагоса, и иждивеніе положив
 аще въ чемъ погрѣшеннѡ, или ѡставленнѡ, или недос
 таточно что обратетса, простите ѡ Православныи
 занѣже и стѣи Іоаннѣ Евлістѣ за премножество чѣ
 десъ и дѣлъ Бжїихъ Недогтаточенъ Бысть речебывшеся
 мѡ мѡрѡ моши вмѣстити пишєми Книгами Такаа проса
 самъ ѡ спасеніи Всѣхъ Бжїа Молити неперестанѣ.

Всєсмрєнный и Недостойный
 живоносный Грѡба Гдѣа Свѣта
 Сумоновичъ Архимандритъ Іер
 лимскій.

Домашнее хозяйство
Домашнее хозяйство
Домашнее хозяйство

БИБЛИОТЕКА
Д. Г. Махмутова
МОСКВА



Домашнее хозяйство
Домашнее хозяйство
Домашнее хозяйство

22

Nikolaus Kovalevskis
Kalugers is II isre

500-800.

numm

77 Songgen

Exc

Miska Kusanoglu

377

numm

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ

Рлвсѣ II iii. 1